







No PAP





# Ca va bouger à St-Donat cet été!











Surveillez ces commerces de Saint-Donat. Ils auront une nouvelle vie bientôt. Photos ALTITUDE

# Notre-Dame-de-la-Merci reçoit un Phénix de l'environnement

lecte à 3 voies et aux efforts consentis par ses citoyens depuis janvier 2008, la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci a mérité un prix Phénix à l'occasion de la cérémonie de remise des Phénix de l'environnement 2009 qui s'est déroulée le 10 juin dernier à l'Assemblée nationale à Québec.

Lauréate dans la catégorie Gestion des matières résiduelles, Notre-

↑ râce à l'implantation de la *col*- Dame-de-la-Merci faisait partie des 13 gagnants sélectionnés par un jury indépendant, qui ont reçu cette année la plus haute distinction environnementale décernée au Qué-

> Les lauréats des Phénix de l'environnement ont été dévoilés par Mme Line Beauchamp, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, et par M. André Drolet, adjoint parlementaire du

ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, M. Raymond Bachand.

La municipalité a été récompensée pour avoir mis en place avec succès la « collecte à 3 voies » en ajoutant au bac bleu le tout nouveau bi-bac compostables/déchets. Le projet a été réalisé suite à une planification soigneuse visant à assurer l'adhésion et l'enthousiasme des citoyens et l'atteinte des objectifs de valorisation fixés par le gouvernement du Québec pour les municipalités du Québec. Les principaux objectifs visés par le projet étaient de réduire le

suite page 21

Photo du haut: le maire Julien Alarie recevant le prix des mains de l'attaché politique Āndré Drolet. Photo du bas: la directrice générale de Notre-Dame-

de-la-Merci Chantal Soucy entourée des employés de la municipalité.











à partir de Vitres d'autos Optez pour un support à vélos

\*voir détails en magasin





OBTENEZ 1 0000\$

0 PRINCESTON 0,9% WIND SERVICE AND ACTION OF THE PROPERTY AND ACTI

# HONDA DE SAINTE-AGATHE

1717, route 117, Ste-Agathe-des-Monts 819.326.1717 1.877.326.1717

To be the additional factor of the control of the c



# OP du lecteur

# Nouvelle réglementation sur les plans d'eau

M. Richard Bénard, maire, St-Donat

Objet: Nouvelle réglementation concernant le contrôle des plans d'eau

Monsieur le maire,

Lors de sa visite à l'hôtel Manoir des Laurentides le 12 mai dernier, M. Pierre Dupuis nous a présenté, et ce, de façon très sommaire, la nouvelle réglementation concernant le contrôle des embarcations nautiques et l'accès aux plans d'eau.

Afin de comprendre et de transmettre les renseignements appropriés à notre clientèle ainsi qu'aux propriétaires des unités de condo, nous désirons obtenir des réponses aux questions qui suivent.

- Pour commencer, à quel moment cette réglementation serat-elle en vigueur? Y a-t-il eu consultation publique? L'annonce de cette consultation a-t-elle été publiée et si oui, dans quels journaux?

- À quel endroit sera affichée la tarification d'accès en vigueur?

- Où seront situés les postes de lavage d'embarcation et quel en sera le coût?

- À quel endroit l'immatriculation sera-t-elle émise?

- Si vos dépositaires et postes de lavage sont fermés le dimanche, comment prévoyez-vous appliquer cette nouvelle réglementation et à qui devrons-nous référer nos clients durant cette journée?

- Quelles seront les heures d'ouverture et, une fois encore, à qui pourrons-nous référer les clients qui se présenteront en dehors des heures ouvrables?

- Comment pourrons-nous gérer les demandes des clients qui n'auront pas reçu l'information à l'avance et qui voudront procéder à la mise à l'eau de leur embarcation à l'extérieur de l'horaire?

- Étant donné qu'il est de votre responsabilité d'informer vos contribuables ainsi que tout utilisateur de vos plans d'eau, êtesvous en mesure de fournir, à tout client qui en fera la demande, un dépliant ou autre document fournissant toute l'information relative à ce règlement?

Nous portons à votre attention, les faits suivants:

À ce jour, la saison estivale est à nos portes et, évidemment, nos réservations sont confirmées à 80%. Aucun de nos clients, ni propriétaires de condos n'a été avisé de cette nouvelle réglementation municipale, et la visite de votre représentant ne nous permettra pas de leur fournir des explications précises et officielles.

Selon les renseignements obtenus, nos clients devront débourser un montant de 150 \$ et séjourner un minimum de 2 nui-

tées pour se prévaloir d'un accès aux lacs. Nous avons déjà la confirmation que plusieurs de nos clients ont choisi de loger au Manoir munis d'une embarcation de 25 forces et plus. En conséquence, vous êtes sûrement en mesure de comprendre que le premier geste qu'ils poseront sera d'annuler leurs réservations et d'aller visiter un endroit plus accueillant. Nous nous permettons donc de vous suggérer une tarification d'environ 25 \$ la première saison. Cette façon de procéder permettrait à tous les clients de prendre progressivement connaissance de cette nouvelle réglementation et de recevoir les informations adéquates dans des délais raisonnables.

Nous désirons conclure sur ce

qui suit

Il est hors de question que vous nous rendiez responsables de l'application du futur règlement en exigeant de notre part de voir à ce que les propriétaires ou utilisateurs d'embarcations s'y conforment. Ce n'est ni le rôle et encore moins la responsabilité d'un hôtelier de faire appliquer un règlement municipal. Cette charge incombe à vos employés.

Nous ne sommes pas indifférents à la gestion de nos plans d'eau. Bien au contraire, les responsables du Manoir ont toujours été très vigilants à cet égard. Les produits que nous utilisons sont biodégradables et durant la période hivernale, aucun épandage d'abrasif chimique n'est effectué sur les accès à l'hôtel et à ses condos. Nous travaillons d'ailleurs présentement à obtenir un certificat d'« établissement vert ».

Nous espérons que vous êtes conscients que le Manoir des Laurentides est le DERNIER établissement hôtelier à Saint-Donat. Nous nous demandons réellement si l'administration municipale souhaite voir disparaître ce type de commerce qui fournit de l'emploi à plus de 100 personnes en haute saison et qui, depuis ses débuts en 1940, contribue au développement durable de l'économie de notre municipalité. Il ne faudrait surtout pas oublier que chaque client du Manoir qui repart satisfait de son séjour parmi nous deviendra un promoteur exceptionnel pour Saint-Donat.

Advenant le cas où nous ne pourrions recevoir les documents officiels se rapportant à cette nouvelle réglementation, devons-nous appliquer le statu quo? Dans l'affirmative, nous exigeons une lettre de confirmation de votre part.

Nous espérons recevoir de vos nouvelles sous peu.

Bien à vous,

Anne Chukly Garceau, Daniel Garceau

### **Harmonieux St-Donat**

Saint-Donat, d'où vient l'harmonie qui règne dans ton village? Est-ce Tes montagnes voluptueuses qui semblent nous envelopper d'une douce caresse? L'écho de Tes lacs et rivières qui nous chuchotent une tendre mélodie? Le concert délirant de Tes ouaouarons à la période des amours? Ou simplement la bonté de Tes habitants qui y ont pris racine?

Ton village Saint-Donat, est le reflet d'un équilibre de la nature.

Je déambule constamment dans Ton village, Saint-Donat. J'observe et je vois. Je vois Tes gens qui T'ont choisi. Tes gens, qui dégagent une simplicité, une bonté et une grandeur d'âme. Je visite Tes commerçants, et partout la chaleur et le sourire sont omniprésents.

Je vois Tes jeunes à la sortie des classes qui marchent, qui courent et qui parsèment Ta rue Principale de rires contagieux. Ils ont la chance d'évoluer dans Ton environnement si paisible, Saint-Donat.

Je vois aussi Tes aînés. Je vois à travers leur regard attendrissant et leur sourire complice, une panoplie de leçons de vie qu'on aurait tous intérêt à écouter et à s'imprégner. Je vois aussi Tes aînés, songeurs aux souvenirs de leur douce moitié ou leurs amis qui les ont quittés pour un monde meilleur, et qui acceptent cette fatalité comme le déroulement normal de la vie parce qu'ils ont du courage et la foi

Ici cette foi est intense car l'écho des prières vient du cœur.

Saint-Donat, la chaleur des nobles âmes que Tu abrites compense amplement la froideur de tes hivers.

Mais je devine ce qui fait Ta fierté, Saint-Donat. Je crois tout simplement que ce sont les éléments de Ta nature:

Tes arbres qui se bousculent pour monter plus haut.

Tes feuilles qui dansent sensuellement au gré du vent.

Ton ciel paré de ses étoiles qui semble une ombre qui nous veille.

Tes fleurs sublimes qui émanent de troublants parfums.

Tes lacs qui se dandinent et qui enrobent délicieusement l'éclatante lumière des rayons du soleil.

Ta multitude d'oiseaux qui ga-

zouillent à qui mieux mieux. Tes montagnes aux formes majestueuses qui semblent effleurer le ciel.

Le soir venu, Ton silence et Ton obscurité qui nous apaisent tant.

Dehors, les animaux sauvages chuchotent à peine. Ils ne font que passer. Car eux aussi contemplent, mais la nuit.

Cela fait maintenant deux ans que je te côtoie Saint-Donat, et je suis toujours émerveillée par la poésie de Ton paysage.

Non, ce n'est pas un mirage, c'est une douce réalité.

Monique Fraser, citoyenne de Saint-Donat Naissance d'une transsexuelle à St-Donat, mais qui est-ce?

Espèce de voleur, prédateur, assassin!

Avez-vous déjà entendu parler de la transsexualité? Non! Qui de mieux renseignée qu'une vraie transsexuelle pour vous éclairer un peu sur le sujet.

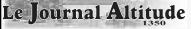
Premièrement: le changement de sexe de homme à femme, c'est une personne sur 30 000 et de femme à homme, une personne sur 75 000. On est sept millions d'habitants au Québec, donc, on est 233 transsexuels.

À l'État civil du Québec, il y a entre 100 et 110 personnes qui ont changé de sexe, dont moi. Il reste environ 123 personnes qui sont soit en cheminement, soit

suite en page 14







Adresse postale: 365, rue Principale Saint-Donat, Québec, JOT 2CO

Tél.: (819) 424-2610 Tél. résidence: (819) 424-5528 Fax: (819) 424-3615 Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat. Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toute précaution ait été prise pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Éditeur: **Martin Lafortune** Rédacteur en chef:

Rédacteur en chef: Jean Lafortune Publicité: Nathalie Boussion



Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.



# Richard Bénard

e mois-ci, je débuterai le

mot du maire par une

brève réplique aux publi-

cations signées par Mme

Françoise Nadon au cours des

dernières semaines. Madame

Nadon, votre discours sur l'im-

mobilisme et la stagnation ainsi

que sur l'absence de participa-

tion citoyenne ont sans aucun

doute bien peu d'impact puisque

jamais, dans l'histoire de Saint-

Donat, il n'y aura eu autant de

citoyens d'impliqués dans les dif-

férents comités mis en place par

l'administration actuelle. Tous

ces gens jouent un rôle d'in-

fluence important sur les orien-

tations et les décisions prisent

Bref, je n'utiliserai pas d'avan-

tage d'espace pour répondre à

vos lettres ouvertes. Si ce n'est

que pour vous dire que ce sont

des attitudes comme les vôtres

qui amenuisent la fierté des gens.

L'orgueil et la fierté des citoyens

de notre municipalité ne sont pas

moins grands aujourd'hui. Ces-

sez de faire mauvaise presse à

notre municipalité de par vos

écritures. Le négativisme qui

vous possède n'est assurément

pas garant du maintien et de la

relance de l'économie locale. Les

réactions que vous suscitez et

provoquez autour de vous de-

vraient vous laisser percevoir la

volonté des gens de notre milieu

par le présent conseil.

Le mot du maire

à ne pas accepter d'être réduits à vos perceptions!

Notre municipalité a, par voie de résolution lors de la séance du conseil du 8 juin dernier, adopté un nouveau mode de votation pour les propriétaires non résidants de la municipalité, soit le vote par correspondance, répondant ainsi à un engagement pris en 2005. Ceci fait suite à la publication dans la Gazette officielle du Québec d'un règlement modifiant la Loi sur les élections et référendums en mai dernier nous permettant d'agir ainsi. Au cours des prochaines semaines, le président d'élection de la municipalité publiera les modalités d'application et ce, afin de favoriser une plus grande participation au scrutin de novembre pro-

De nombreux travaux auront lieu au cours des prochains mois dans la réhabilitation de conduites d'eau potable ainsi que dans la réfection de notre réseau routier. Votre collaboration et votre patience seront donc nécessaires puisque l'ensemble de ces travaux comportera évidemment certains inconvénients au niveau de la circulation.

Suite au sondage réalisé en décembre dernier par Léger Marketing, votre conseil municipal a établi certaines priorités, celle entre autres de vous communiquer d'avantage d'informations. Je suis heureux de vous annoncer la création d'un nouveau bulletin d'information municipal qui vous sera distribué au cours des prochaines semaines.

Une deuxième priorité retenue est l'accessibilité à des espaces verts et infrastructures récréatives. La municipalité a donc conclu une entente pour l'ensemble de ses citoyens d'une durée de trois (3) ans avec la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) pour le secteur du Parc national du Mont-Tremblant. Cette entente permettra aux citoyens de Saint-Donat de bénéficier d'un accès annuel au Parc. Sur présentation du compte de taxes municipales ou d'une preuve de résidence avec pièce d'identité au poste d'accueil de la Pimbina, les citoyens se verront remettre, sans frais, une carte annuelle, laquelle comportera plusieurs avantages.

Le conseil municipal se joint à moi pour souhaiter la bienvenue au nouveau directeur du service d'urbanisme, Μ. Omar Moussaoui, qui s'est joint à l'équipe de direction actuelle au début juin. Fort d'une riche expérience, nous sommes persuadés que sa contribution permettra d'accroître l'efficience du Service de l'urbanisme et ce, dans l'esprit du service-client.

Je voudrais féliciter la nomination de Mme Chantal Lauzon à titre de membre du Comité consultatif en environnement qui a accepté de joindre les rangs dudit comité et de relever les défis reliés à la protection de notre environnement. Je profite également de l'occasion pour remercier M. Yvan Péloquin qui, au terme de son mandat de deux ans, ne renouvelle pas sa participation au Comité. Il a été un membre très actif à l'avancement

C'est sous un soleil radieux que s'est déroulée la Fête des voisins, édition 2009, le 6 juin dernier au village. Kiosques d'informations sur l'environnement, animations et jeux gonflables étaient au rendez-vous au grand plaisir de tous. Félicitation à Mme Sophie Charpentier, directrice du Service des loisirs sportifs et culturels, ainsi qu'à son équipe pour l'organisation de cette journée!

Félicitation au Club Orign'arc et ses organisateurs pour la journée «la relève fraye» qui s'est déroulée dimanche dernier sur le quai au Parc des Pionniers et qui permet l'initiation des enfants à

la pêche.

Tout comme l'an dernier, un comité travaille à la préparation de la journée de la Fête nationale. Je vous invite à participer en grand nombre aux activités, au spectacle ainsi qu'aux feux d'artifices qui auront lieu les 23 et 24 juin prochain au centre du village. Vous pouvez vous procurer la programmation auprès du Service des loisirs de la municipalité. Merci au comité organisa-

Tout au cours de l'été, nous accueillerons plusieurs artistes les jeudis soir au Parc des Pionniers et les samedis soirs à la Place de l'Église. Ces activités culturelles débuteront le samedi 27 juin prochain. Une fois de plus cette année, je tiens à souligner la contribution financière de plusieurs commerçants permettant la présentation de spectacle de qualité. J'espère que vous serez présents en grand nombre.

La 4<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf du maire aura lieu le vendredi 19 juin prochain au club de golf St-Donat. Je suis très heureux de vous annoncer que depuis le début du mois, le tournoi est complet. Félicitations au comité organisateur.

À compter du 27 juin prochain et ce, jusqu'au 29 août, l'hôtel de ville sera ouvert les samedis matins de 8h30 à 12h. Tout comme par les années passées, un conseiller municipal ainsi une personne ressource du Service d'urbanisme seront disponibles afin de vous rencontrer. Vous pouvez consulter l'horaire des conseillers présents à la municipa-

Enfin, veuillez noter que l'hôtel de ville sera fermé les mercredis 24 juin et 1er juillet prochain. Bon été à tous!



(819) 424-2051 Email: info@st-donat.com Site web: http://www.st-donat.com/pierremain.html

- Vente et réparation d'ordinateurs sur place
- Réseautique et montage de serveurs commerciaux et Internet
- Installation Internet
- Conception de sites WEB, hébergement, positionnement et référencement
- Service de support technique commercial





# ESTAURANI

745, Principale • St-Donat

\* TOUS LES JEUDIS Rosbif: 8,95\$ incluant: soupe, dessert et breuvage

De 11h à 21h

LIVRAISON GRATUITE DU JEUDI AU DIMANCHE DE 16h À 21h

Territoire limité



# Le Comité des gens d'affaires de St-Donat C'est ici que ça commence. Et maintenant

ous voilà à l'œuvre depuis quelques semaines déjà. En mode travail. Notre mission: mobiliser et rassembler les forces vives de Saint-Donat non seulement sous le signe de la continuation, mais aussi du renouveau

Nous en sommes à l'étape de la structuration afin que notre organisation soit efficace et puisse s'assurer de réunir tous les intervenants responsables des principaux leviers économiques de la région, outre les paliers municipal, provincial et fédéral. Qui sont-ils? Ce sont les commerçants et les dirigeants de ces PME – on en dénombre 238 dans notre municipalité - qui travaillent au service des résidants de Saint-Donat.

Pour nous, il importe de connaître les forces en présence, désireuses de prendre part activement à cette mobilisation du monde des affaires de Saint-Donat.

Nous souhaitons devenir rien de moins que la pierre d'assise, le point central, la rampe de lancement des activités commerciales,

promotionnelles, événementielles, culturelles et sportives de notre municipalité, de ses commerçants et de ses citoyens.

Travailler ensemble à insuffler dynamisme et énergie nécessaires pour transcender d'abord les gens de Saint-Donat. Puis ceux de la région. Et de tout le Québec ensuite. Pour ce faire, il importe de se mettre au service des gens de chez nous, de prioriser l'achat local et devenir une force locale. Une présence forte afin que nos efforts portent. Rapportent aussi.

Les actions du Comité des gens d'affaires de Saint-Donat visent à développer une stratégie gagnante afin de mettre Saint-Donat en état digne d'attention: sur la route de la prospérité, voici une municipalité à découvrir. Saint-Donat regorge de richesses naturelles, de paysages majestueux et possède une infrastructure solide et diversifiée prête à accueillir les quatre saisons touristiques.

Ensemble pour faire profiter nos avantages aux touristes et visiteurs de l'étranger qui viennent explorer nos trésors et séjourner ici à Saint-Donat. Ensemble, on a tant à gagner: notre avenir, notre succès en affaires. Ensemble, pour vivre et prospérer à Saint-Donat.

Mais pour y arriver, le chemin sera long et les obstacles nombreux, mais franchissables. Nous voulons être à la hauteur de vos ambitions. Pour nous, c'est sans li-Parce que c'est ici que ça commence. Et maintenant.

Merci de votre appui. Le président du Comité des gens d'affaires, Michel Major

# Le Tournoi Lauda Garceau rapporte 27 000 \$ à la Fondation médicale

l y a neuf ans, le premier Tournoi de golf Lauda Garceau à Saint-Donat s'était déroulé en mai sous la neige. Cette année, après de belles périodes de beau temps, c'est sous la pluie et à une température relativement froide que les 162 golfeurs ont participé, sur le parcours du club de golf de Saint-Donat, au 9e tournoi dont

les profits iront à la Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut.

Àprès une âpre journée où tous se sont bien mouillés, c'est l'incomparable Jean-Pierre Garceau qui a ouvert la soirée sous les traits d'Ava Frappé, nurse, et qui a su retenir l'attention des convives présents au Manoir des Laurentides. Pour sa part, le responsable médical du CLSC-CHSLD-GMF de Saint-Donat, Jean-Marc Hébert, et le Dr Anne Fortier avaient devant eux une belle assemblée pour souligner les 25 ans de leur arrivée à Saint-Donat.

Le Dr Hébert a brossé l'historique du CLSC en rappelant ses débuts dans un petit 3½ de la rue Bellevue jusqu'au site actuel du CLSC, attenant au CHSLD qui sera agrandi au cours des prochains mois, d'un menu lieu de pratique où le médecin devait, à l'aide de simples outils (stéthoscope et appareil à pression), développer son jugement et son sens clinique avant de référer à l'extérieur, à un centre local bien équipé avec radiologie numérique, électrocardiogramme et appareil à réanimation tel que nous le connaissons aujourd'hui. «Et tout cela dans un milieu de vie extraordinaire où les gens sont capables de s'entraider, où l'on peut élever ses enfants dans un cadre exceptionnel, se sentir appuyé par des amis, des patients, a insisté Jean-Marc Hébert. Quelle belle façon de célébrer ses noces d'argent», a-til ironisé.

Et en parlant d'argent, cette soirée aura permis de recueillir la jolie somme de 27 000 \$, permettant au CLSC de Saint-Donat d'être un des centres les mieux équipés des Laurentides et de Lanaudière.

On doit souligner ici les grands donateurs de cette année: Stanley Sternthal, Robert Lafleur, Julie Joanis, La Caisse Desjardins de St-Donat ainsi que Jean-Pierre Garceau et François Allard qui eux, ont «accoté» les 3 000 \$ recueillis dans la salle lors du repas. Par ailleurs, c'est Christine Choinière, pharmacienne, qui a gagné la sculpture, un don de l'artisan Jean Rémy. Un remerciement particulier aux bénévoles de la journée Claire et Claudette à l'accueil, André Issa sur le terrain, au Club de golf St-Donat et au Manoir des Laurentides ainsi qu'au supermarché Metro.

Les organisateurs du Tournoi Lauda Garceau: Jean-Pierre Garceau, Sylvie Villeneuve, Michel Lavoie, Marcel Gauthier et Jean-Marc Hébert qui vous invitent à réserver votre place pour la 10e édition qui se déroulera le 26 mai



Jean-Marc Hébert, Sylvie Villeneuve, Marcel Gauthier et Anne Hébert entourant Jean-Pierre Garceau, alias Ava Frappé, nurse, et tenant le chèque de 27 000 \$ destiné à la

# Programmation 2009 de la Fête nationale à St-Donat

Le Québec fête cette année le 175e anniversaire de la Fête nationale du Québec. Et Saint-Donat se joint à cet événement en présentant sa programmation des festivités des 23 et 24 juin.

### **23 JUIN**

PLACE DE L'ÉGLISE

20h - Spectacle de musique québécoise par le groupe Parazar. Grignotines et rafraîchissements.

### **24 JUIN** PLACE DE L'ÉGLISE

**10h** - Volée de cloches

-Hommage au drapeau - Discours patriotique

### **FÉLICITATIONS**



Félicitations et bon succès à mon amoureux, mon compagnon de vie, Jean-Philippe Faucher.

Je serai à tes côtés tout au long de l'aventure que sera cette année d'étude à l'Académie des Pompiers de Mirabel.

Ta blonde Anick

DÉMÉNAGÉ AU 460, rue Principale (voisin de VIENNEAU SPORTS)

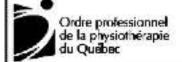


- Physiothérapie générale et sportive
- Thérapie manuelle
- Rééducation posturale globale
- Techniques ostéopathiques
- Massothérapie



Richard Jetté

Accès direct, sans prescriptions médicales requises



460, rue Principale Saint-Donat 819.424-2057



Prothèses auditives de haute technologie

- Examens auditifs
- Réparations

664-A, Principale Saint-Donat

- Piles et accessoires
- Bouchons protecteurs (eau/bruit)

Une professionnelle à l'écoute de vos besoins



**Nouvelle adresse:** 

SUR RENDEZ-VOUS **1-888-672-9939** (sans frais)

### **PARC DÉSORMEAUX**

**10h30** - Grand réchauffement au rythme de classiques québécois 11h - 17h - Jeux gonflables et jeux

-Rallye sur l'histoire du Québec d'hier à aujourd'hui dans les rues de Saint-Donat

-Partie de basket-ball en famille -Partie de volley-ball en famille

-Pique-nique

-Animation et musique québé-

-Maquillage

-Exposition de dessin réalisés par les jeunes de Saint-Donat

-Vente de grignotines et de rafraîchissements

12h30 - Randonnée à vélo 13h30 - Kermesse (Olympiades familiales)



### **ASSOCIATION POUR LA PROTECTION DE** L'ENVIRONNEMENT DU LAC ARCHAMBAULT

# Nous sauvons nos lacs depuis... plus de 40 ans!

¶n ce début d'été, il est bon de rappeler que les associations ont joué un rôle primordial dans la sauvegarde des lacs de Saint-Donat.

L'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault (Apela) est l'une des associations de lacs qui travaillent depuis plus de 40 ans à la sensibilisation de leurs membres respectifs – et de toute la population – à la protection des lacs qui sont la richesse première de Saint-Donat. Il serait trop long d'énumérer ici toutes les démarches entreprises et tous les succès obtenus: pensons aux fosses septiques, à la régénération des rives, aux règlements concernant la navigation sur les plans d'eau, entre autres.

Bref, des milliers d'heures consacrées par des centaines de bénévoles des associations de lacs à la protection de l'environnement et à la sensibilisation des autorités municipales à la question vitale de l'environnement. Plutôt que de chercher l'affrontement, les associations de lacs ont tra-

vaillé, en collaboration avec la municipalité, pour l'amener à adopter des règlements qui ont donné des résultats concrets.

Les beaux palabres permettent de se vider le cœur, mais qu'en reste-t-il? En ce début d'été, nous invitons nos membres - et ceux des associations des lacs de Saint-Donat, à s'impliquer, à «convertir» leurs voisins et leurs amis à la cause de l'environnement qui est celle de l'avenir de Saint-Donat. Utilisons un moyen qui a fait ses preuves: notre association de lac qui œuvre non pas «à l'occasion»

mais avec constance et persévérance: c'est le prix à payer pour le développement durable.

Le vice-président de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Archambault,

> Émile Robichaud, viceprésident de l'Apela

Pour joindre l'Apela, courriel: apela-saint-donat@ hotmail.com Site Internet: <u>www.apelast-</u> donat.com

Adresse: case postale 1021, Saint-Donat Qc JoT2Co

# Raymond Lavoie se joint à l'atelier La Fin du Monde

atif de Notre-Dame-de-la-Merci, Raymond Lavoie a passé son enfance dans la région des Laurentides, plus précisément à Saint-Donat

Passionné de dessin, il s'inscrit à l'Institut de dessin technique de Montréal où il obtient son diplôme en 1963. Par la suite, il poursuit avec succès des études en électronique à l'Institut Teccart de Montréal, et il accepte un poste de dessinateur en électronique à la compagnie Canadian Marconi durant une période de neuf ans. En 1974, il change complètement d'orientation pour devenir planificateur financier. Il exerce cette profession depuis ce temps.

Mais une passion le hante toujours, soit celle de l'art pictural, lui qui a passé sa jeunesse dans un milieu tout naturel, entouré de lacs et de monts. Et en 2001, il s'intéresse à la peinture, ce qui l'amène à s'inscrire à des cours pour satisfaire sa curiosité personnelle. Depuis ce temps, il se découvre un intérêt et une grande passion pour cet art qui s'avère une révélation.

Son orientation le dirige vers la peinture à l'huile sous les thèmes de la nature sous toutes ses formes. Quelques années, plus tard, il découvre un autre médium, soit celui de l'acrylique dont il se sert pour explorer l'art animalier. Depuis ce temps, il manipule aussi

# Clinique de sang de La Bouée le 3 juillet

'organisme de Saint-Donat La Bouée organise une collecte de sang le vendredi 3 juillet prochain qui se tiendra à la salle Jules-St-Georges de l'hôtel de ville.

«Comme toujours, nous comptons sur votre grand coeur et votre générosité afin de sauver des vies», rappelle la pote-parole de La Bouée Micheline Lalonde.

bien le pinceau que la spatule. La peinture devient donc pour lui un stimulant de voir les gens aimer et apprécier les oeuvres qu'il compose, et c'est dans cette optique qu'il vient de se joindre à l'ate-

lier de peinture La Fin du Monde, rue Principale à Saint-Donat, voisin du *Journal Altitude*. Il côtoiera deux autres peintres assidus de ce studio, Madeleine St-Amour et Huguette Demarbre Issa.









# La Journée des voisins, un franc succès au parc du lac Croche



Jacques MARCOUX directeur communications

e samedi 6 juin dernier, c'était la Journée des voisins. Au parc du lac Croche, on a célébré ça de bien des façons. Tout a commencé par une rencontre d'information avec M. Michael Tuillier, biologiste chargé de projet, et M. Pierre Dupuis, coordonnateur en environnement, tous deux du Service d'urbanisme, secteur environnement, de la municipalité de Saint-Donat.

Plusieurs sujets reliés à l'environnement et à la réglementation ont été traités: l'analyse de la qualité de l'eau et la situation au lac Croche, les bandes riveraines, les fosses septiques, le nouveau règlement sur les espèces exotiques envahissantes qui concernent les vignettes et le lavage des bateaux. Les périodes de questions ont été bien remplies par la discussion et les nombreuses questions posées par la cinquantaine de résidants présents. Pour l'occasion, l'ARRLC avait invité ses voisins des lacs Baribeau, des Aulnes et Rochemaures et du lac Sylvère Nous sommes tous repartis mieux

En après-midi, plusieurs activités étaient au programme, dont l'inauguration officielle du Pavillon du parc du lac Croche et visites portes ouvertes. Pour l'occasion, M. Richard Bénard, maire de Saint-Donat, M. Michel Séguin, directeur général, M. Christian Richer, conseiller de notre district, M. Sylvain Sigouin, conseiller district #5, étaient présents. Plus d'une soixantaine de résidants de la région ont répondu à notre invitation ainsi que M. Paul Laurent, président de l'Inter-Association, dont l'ARRLC fait partie. La coupure du ruban a été faite par le maire, marquant ainsi le partenariat important et la collaboration exceptionnelle de la municipalité dans la réalisation de ce projet. Une plaque commémorative portant les noms des bénévoles ayant participé à la construction du Pavillon a été offerte et dévoilée par M. Bénard.

Celui-ci a surpris tout le monde en faisant l'annonce d'une participation financière de la municipalité dans l'aménagement futur du parc du lac Croche et pour l'achat d'équipements de jeu. Cette marque d'encouragement au travail remarquable de nos bénévoles a été, vous le comprendrez, extrêmement bien reçue de tous. L'ARRLC et ses membres remercient sincèrement tous les membres du conseil municipal pour leur confiance en notre projet collectif. Rappelons que le parc est fréquenté non seulement par les résidants de la région du lac Croche mais aussi par les résidants des lacs avoisinants. La table a ainsi été mise pour une journée mémorable dans l'histoire de l'ARRLC.

Pour le reste de l'après-midi, plu-

sieurs kiosques sous le chapiteau ont offert une panoplie de renseignements aux nombreux visiteurs, portant entre autres sur les quatre volets de l'environnement: Eau, Flore, Faune et Forêt, Qualité de l'eau, Compo-recycle, Jardinage écolo et rives, Bon voisin bon œil, Oeil de Lynx, Castors. Distribution d'arbres, panneaux d'interprétation des métiers de la forêt (réalisation de Foresterie Saint-Donat).

À l'intérieur du Pavillon, dans le Livre d'or. À leurs du pavillon Denis Charlebois. intentions, M. Jean Marc

Caron avait préparé une série de photos démontrant l'évolution du projet de construction. Enfin, le tout se termina par le tirage de nombreux prix de présence: arbustes pour la régénération des rives, amendements, engrais naturels et mycorhizes, tous permis par le règlement de la municipalité de Saint-Donat. Merci au Secteur environnement de la municipalité pour la généreuse contribution à l'achat des arbustes et sa collaboration pour la distribution des arbres. Merci à nos commanditaires: Centre jardin Fleuriste de Saint-Donat, Dépanneur du lac Croche, Compo-recycle ainsi que la Compagnie Myke.

Souper des bénévoles -L'ouverture officielle du Pavillon du lac Croche ne pouvait se conclure sans souligner l'apport extraordinaire de nos bénévoles. Des invitations spéciales pour un souper de reconnaissance avaient donc été transmises à tous ceux ou celles qui ont participé à la construction du Pavillon. Ainsi le soir, une trentaine de bénévoles accompagnés de leur conjoint se réunirent à l'Auberge des Trois Pignons pour un souper des bénévoles. Encore une fois, le maire Richard Bénard, le directeur général Michel Séguin et notre conseiller Christian Richer, tous, accompagnés de leur épouse, étaient présents. La soirée fut un réel succès et tous apprécièrent cette marque de reconnais-



La présidente Francine Mitchell, le les visiteurs pouvaient ré- maire de Saint-Donat Richard Bénard diger et signer un message et le chargé de projet de construction

Le conseil d'administration de l'ARRLC tient à remercier tout un chacun qui ont, de près ou de loin, collaboré ou participé à la planification et à l'organisation de cette fête inoubliable. La très grande participation de nos membres en a assuré le succès. Votre présence est un signe encourageant, pour nous, de continuer notre travail. Merci à tous.

Saviez-vous que... suite à l'analyse de la qualité de l'eau dans neuf lacs de Saint-Donat, le lac Croche arrive en quatrième rang pour ce qui est de la transparence de l'eau, au sixième rang pour le taux de phosphore (indicateur de la présence de nutriments dans l'eau) et de chlorophylle (indicateur de présence de végétaux dans l'eau) et au huitième rang pour ce qui est du carbone dissous (indicateur de matières en suspension dans l'eau).

Pour tout commentaire concernant cet article ou pour des suggestions, écrivez-nous à <u>arrlc@saint-</u> donat.info. Nous vous rappelons que vous pouvez maintenant lire cet article et trouver plus d'information sur l'ARRLC sur le site www. saint-donat.info/laccroche.

Francine Mitchell, Guy Gauthier et Jacques Marcoux

pour le comité des communications et du recrutement



2788 route 125 Nord www.havreduparc.qc.ca



Municipalité de Saint-Donat

# APPEL D'OFFRES

Terrains à vendre sur le territoire de la Municipa ité de Saint-Danat

Lors de l'assemblée du conseil municipal de Saint Danat tenue le 8 juin demier, il a été décidé d'affrir en vente par saumissions certains terrains situés sur notre territaire. Vaus pauvez vous produrer les documents de soumission à l'Hôtel de ville, à la réception.

La mise à prix est fixée à 50 % du montant de l'évaluation foncière du rôle d'évaluation actuellement en vigueur. Le crix soumissionné doit être égal ou plus élevé que la mise à prix municipale sinon votre soumission sera rejetée. Tous les frais de justice, d'arcentage, de description technique et de notoriat sont à la charge de l'acheteur. De plus, le soumissionnaire s engage à signer l'acte de vente chez e notaire de la municipalité et à payer la balance due (moins le dépôt) et les toxes de vente (IPS/IVQ) ou plus tord le 15 décembre 2009.

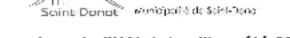
Les formulaires de soumission, sous envelapade dachetée avec la mention it Soumission terrain ». accompagnés d'un chèque certifié ou d'un mandat-poste représentant 25 % de l'offre, seront reçus au bureau du directeur général sis ou 490, rue Principale, Saint-Donat (Québec) - JCT 2CC iusqu'à 10 heures, vendredi 4 goût 2009. Les sou missions seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et seront soumises au conseil municipal à l'assemblée du 10 août 2009. À noter que le dépôt est non-remboursable, s'il y a retrait de l'offre acceptée par la municipalité.

Ces terroins sont venous sans gorantie de construire donc chaque acquéreur devra lui-même faire les vérifications au préalable auprès du Service d'Urbanisme pour connaître les règlements en vigueur concernant les normes de construction de la municipalité.

La Municipalité de Saint-Donat ne s'engage à accepter ni la plus houte soumission, ni audune des soumissions reques, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À SAINT-DONAT, de 16 juin 2009.

Michel Séguin Directeur général et secrétaire-trésorier.



### Ouverture de l'Hôtel de ville – été 2009 Disponibilités des élus les samedis

> 27 Juin	> Carale St-George
≽ 4 oilel	> Sylvoin Sigouin
≽ 11 jullef	> Christian Richer
> 18 jullet	> Joe Deslauriers
≽ 25 juillet	> Serge Aubin
> 1 appl	> Christian Richer
10ac 8 <	≽ Sy vain Sigouin
> 15 cc0t	> Joe Deslauders
> 22 gg0f	➤ Carole St-George
> 29 oc0f	➢ Richard Bénard
>	*

# Art Boréal au fil des semaines

### BOREAL

e solstice d'été, entouré des plus longues journées de l'année, ramène, comme chaque année, son foisonnement d'activités. Les membres d'Art Boréal ajoutent les leurs à la longue liste des activités offertes dans notre belle région.

Dès la fin de juin et tout au long des mois de juillet et d'août, les artistes se réuniront pour peindre dans les plus beaux jardins de Saint-Donat et des environs. Vous êtes invités à aller les voir peindre aux endroits suivants:

- 29 juin, Centre équestre de la Rivière Noire, 2581, Route 125 Nord, Saint-Donat.

- 6 juillet, Chez Mme Vivier, Lac Croche, Saint-Donat.

13 juillet, Auberge Havre du Parc, 2788, Route 125 Nord, Saint-Donat.

- 20 juillet, Maison Antoine Lacombe, 895, rue de la Visitation, St-Charles-Borromée.

27 juillet, Atelier Grand Format, Chez Maria Bazergui, 2594, Chemin de la Cordée, N-D-de-la-Merci (croise la Route 125 à 7 km au sud de la jonction de la Route

3 août, Aux Roches Fleuries, 93, Chemin du Détour, Saint-Do-

- 10 août, Chez Gisèle Éthier, 89 A, Chemin Ouareau Nord, Saint-Donat.

17 août, Chez Marie Phaneuf (présidente de la Shedo) 744, Chemin Regimbald, Saint-Donat.

Le geai bleu à moins 25, acrylique de Claudette Fortier, sans croquis.

- 24 août, Pépinière Gros-Bec, 40, rue Imbeault, St-Alphonse de Rodriguez.

31 août, Atelier Aquarelle en pleine eau, Chez Huguette Trédemy, 220, 28° Avenue, Entre-

Quand l'été fera place à l'automne, c'est à l'église de Saint-Donat que tous les artistes de la région sont invités à participer à notre exposition annuelle. Elle se tiendra cette année les fins de semaine des 26-27 septembre, 3-4 et 10-11 octobre.

Le public sera invité à voter pour son artiste préféré. Trois prix seront ainsi attribués. Parmi les personnes qui auront voté sera tirée une œuvre d'une membre d'Art Boréal d'une valeur de 350 \$.

Pendant la première fin de se-

ler votre abonnement à Art Boréal. L'année de référence est maintenant du 1er juillet au 30 juin, et le maine de l'exposition, soit le 27 montant est de 30 \$. Cet abonneseptembre, aura lieu la Journée de ment vous donne droit de recevoir la Culture à Saint-Donat. Art Botoutes les informations sur les acréal y participera en animant un tivités, de participer aux activités atelier de confection de masques gratuites, de profiter d'un tarif répour les enfants. Amenez vos enduit pour les activités payantes, fants et profitez de cette occasion d'exposer des oeuvres lors de l'expour visiter avec eux l'exposition.

C'est déjà le temps de renouve-

position annuelle de septembre. Vous trouverez le formulaire d'abonnement sur notre site à l'adresse suivante: www.saintdonat.info/artboreal. Vous pouvez aussi contacter la présidente, Huguette Trédemy au 450-228-2357 ou la secrétaire, Denise Audet au 819-424-2449.

Denise Audet, secrétaire



# Les Filles d'Isabelle planifient leur congrès 2010

'ordre des Filles d'Isabelle est un organisme de femmes catholiques qui existe depuis 1897. Le bureau d'administration se compose de la régente internationale Élaine Léger (Floride), de la vice-régente internationale Christiane Chagnon (Magog,Qc.), de l'ex-régente internationale Joan Breton (Maine), de la secrétaire-trésorière internationale Susanne Suchy (Michigan) et de six directrices internationales: Carolyn Smith (Montana), Janet Cacouette (Massachusetts), Beverly Voigt (Minnesota), Micheline Despré (Ste-Julie Qc.), Diane Corriveau (Sherbrooke Qc) et Micheline Lavoie (Montréal Qc).

Les régentes d'Etat et vice-régentes d'État canadiennes et américaines ainsi que les officières internationales se réuniront du 24 juillet au 26 juillet 2009, à l'hôtel Hilton Bonaventure de Montréal, afin de compléter les préparatifs pour notre congrès bisannuel qui aura lieu à Montréal du 31 juillet au 4 août 2010.

C'est lors de cette rencontre que le thème du congrès sera choisi. Il y aura des ateliers sur le recrutement, la publicité, la spiritualité ainsi que des sessions sur les devoirs et responsabilités des régentes d'État.

Notre Ordre compte plus de 50 000 membres regroupés entre les États-Unis, le Canada et le Japon. Visitez notre site www.daugthersofisabella.org pour plus d'in-

Madeleine Labrèche St-Amour régente



Les jeudis du 25 juin au 30 juillet 20% de rabais sur coiffure (permanente, teinture, coupe etc) manucure, pédicure, pose d'ongles, épilation

Sonia Charbonneau, prop.

Sonia Charron, manucure, pédicure, épilation, poses d'ongles

> 598-D, Principale, St-Donat 819-424-2156

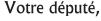


La fête nationale 2009 se veut une occasion de célébrer la parole des gens

Saluons ces Québécois qui, dans leurs chansons, leurs écrits, leurs paroles, affirment la richesse de notre langue, la beauté de nos histoires et la force de nos idées.

C'est donc dans cet esprit que je vous souhaite de faire de cette fête nationale une occasion de rencontres et d'échanges avec vos proches, votre famille et vos amis.

Bonne fête nationale!







**CLAUDE COUSINEAU** Député de Bertrand

197.rue Principale, bureau 101 Ste-Agathe-des-Monts, J8C 1K5 819.321.1676 ou 1-800-882-4757



# J'AI ENTENDU DIRE...

miner.

Je voudrais souhaiter BONNE CHANCE à Mme Fraisinette, qui va nourrir ma fille de sucreries de façon régulière ainsi qu'à tous les nouveaux commerçants qui s'installeront à Saint-Donat au courant de l'été!

Félicitations à toute l'équipe de la Municipalité Notre-Dame-dela-Merci pour votre prix Phénix de l'environnement.

Un grand pas pour l'environnement. Bravo au Metro St-Donat pour les sacs en plastique qu'ils essaient d'éli-

Vous avez des boutons? Francine Boulton aimerait bien en avoir puisqu'elle a commencé à fabriquer ses belles mascottes que donnent Barbeau & Garceau aux enfants pour l'Halloween. Contactez-la au 819-424-3495.

Un soupçon de générosité de votre part. Maison Jacques Cantin, pour la Société canadienne du cancer, a besoin de chaises berçantes que vous n'utilisez plus, pour les grands malades. Si vous en avez à donner, contactez Monique Vaudry au 819-424-1922. Merci énormément.

Il reste 189 jours avant Noël!!









LES PETITS BONHEUR DU VILLAGE ENR.







ha!ha!

Le comité organisateur du Festival Pompier en Art de Notre-Dame-de-la-Merci est à la recherche de bénévoles pour le week-end du 28-29 et 30 août. Prière de communiquer avec Mme Sophie Lanouette au 819-424-5909.

Bravo à tous les jeunes qui ont participé au concours Jean-Pierre Garceau et aux différentes pièces de théâtre, vous étiez tous super bons. BRAVO! Bonnes vacances d'été à tous les jeunes et les profs.

Pour le nouveau mur au Clos des délices. Aux Excavations Trans-Nord (Benoit et Louis-Philip) ainsi qu'à Yvon Leclerc, à bouillon BRAVO....Super beau!

Inscriptions pour la balle molle (femmes seulement 15 à 75 ans) tous les mardis soirs à 19h au Parc Désormeaux. Inscriptions: Ninon: 819-424-4246 ou Josée 819-424-5887. Bienvenue!

### N'oubliez pas de leur souhaiter BONNE FÊTE!

19 iuin: Robert Racine 19 juin: Louise Hamelin 19 juin: Benoit Légaré 20 juin: Julia Malboeuf Manucci 24 juin: Carmin Croussette 24 juin: Johanne Faucher 24 juin: Adrienne Légaré 25 juin: Brigitte Pelletier 25 juin: Guylaine Bellemare 25 juin: Mireille Morin

25 juin: Fanny Poudrier 25 juin: Audrey Poudrier 26 juin: Raymond Pelletier 26 juin: Sylvie Godin 27 juin: Monique Léveillé

29 juin: Louis-Olivier Beaudoin 29 juin: Aline Juteau 29 juin: Francine Richard 30 juin: Gilles Charbonneau

30 juin: Pierre Bertrand 01 juillet: Laurence Charbonneau 03 juillet: Aline Bertrand-Raymond 03 juillet: Paul Duquette

04 juillet: Marie-Claude Raymond 04 juillet: Pierre Dupuis 04 juillet Serge Ritchie 05 juillet: Céline Villeneuve

05 juillet: Johanne Huot 06 juillet: Réjean Pelletier 06 juillet: Marie-Pier Racine 07 juillet: Alain Charbonneau 08 juillet: Sonia Charbonneau 09 juillet: Jean Dupuis 10 juillet: Isabelle Villeneuve 11 juillet: Mario Villeneuve

11 juillet: Monique Rioux 12 juillet: Josée Aubin 12 juillet: Magella Fortin

**Vous fêtez votre anniver**saire? Envoyez vos nom,

adresse, téléphone et date de naissance au Journal Altitude, 365, **Principale. St-Donat. J0T 2CO. Plusieurs tirages** parmi le personnes fêtées détermineront les gagnants à chaque mois.

Les gagnants pour le mois sont: Adrienne Légaré (Boulangerie St-Donat) Gilles Charbonneau (Métro Boucher) Louise Hamelin (Coup d'oeil) Francine Richard (SAQ), Pierre Bertrand (Mécanique LPG), Céline Villeneuve (municipalité St-Donat) Sonia Charbonneau (Variétés St-Donat) Phanie Poudrier (Esthétique Image) Isabelle Vil**leneuve** (Petits Bonheurs du village) Marie-Claude Raymond (Resto St-Amour), Johanne Faucher (Ô Divin).

Félicitations à tous les gagnants. Vous avez 30 jours pour venir réclamer votre cadeau au Journal. Passé ce délai, il sera remis à une autre personne.

N'oubliez pas de me faire part de ce que vous avez entendu dire. Appellez-moi au 819-424-2610

# Saint-Danat Maksahrin Saedow

#### **AVIS PUBLIC**

Béglement 09-783. Pour réduire la superficie d'implantation minimale exigée pour les habitations de type « chalet rustique » ou « camp de chasse ». 2º projet

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire du second projet de réglement 07-783 AVIS VOUS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

QUE suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 8 juin 2009, le Conseil municipal à adapté à sa séance du 8 juin 2009, le second projet de réglement 09-763 amendant le règlement de zonage numéro 91-361;

QUE le secondi projet de réglement nº 09-783 a pour but de :

La grille des usages et normes, étant l'anneses 5 du réglement sur le ranage no 91-351 est modifiée pour les sonse subtratées: H01-02 (01-06, 1 01-07, 101-06, 101-07, H01-10, H01-22 (H01-23 H01-28, I01-31, H01-43, H01-47, I01-31, H01-33, H01-31, H01-74, H01-74, I01-75, I01-76, H01-77, H01-78, H01-79 et H01-34, por le remplacement de la superficie minimale d'implantation pour la clause d'usages chalet nutique ou camp de chasse. Cette superficie minimate d'implantation est dantinovant de 27 mètres conés pour les hobitations d'un au de deux étages. La grille des usages et normes pour les zones cihaut mentionnées se présente maintenant comme suit

QUE de second projet de réglement 99-783 confient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande d'approbation référendaile, afin qu'elles solent toumises à l'approbation des personnes intéressées habiles à votes des zones visées et des zones contigués, conformément à la Lai sur les élections et référendums dans les municipalités et à la Loi sur l'amérogement et l'urbanisme;

QUE certaines dispositions susceptibles d'approbation référendaire contenues dans ce recond projet de réglement s'appliquent particulièrement à une seule zone, alors que d'autres s'appliquent simultanément à plusieux zones au à tautes les zones composant le tentaixe municipal;

GUE toute disposition susceptible d'apprilipation millérendoire s'appliquant à plus d'une zone est républe contribuer une disposition distincte s'appliquant particulièrement à chacune des zones

line tele demande vise à ce que le régisment contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à vater de taut le territaire de la wunicipalité de Saint Donat

### Conditions de volidité d'une demande

Pour être valide, foute demande doit :

 Indiquer clatement la disposition qui en fait l'abjet et la zone d'où elle provient :
 être reçue à l'Hôtel de ville de Soint-Donat au plus tard le hulfième (ill') jour qui suit le jour de la publication du présent avis public, soit le 3 juillet 2009; être signée par ou mains 12 persannos intéressées de la zone d'où elle provient ou par au

la majorité d'entre elles el le nombre de personnes inté

### Personnes intéressées

Est une personne intéressée, ayant drait de signer une demande de participation à un référendum, toute pesannie qui n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplissait toutes les conditions suivantes le jour de l'adoption du second projet de réglements numéro 09-783, soit le 8 juin 2009.

- être majoure, de citoyenneré canadienne et ne pas être en curateile :
  - a) domiciliée dans une zone d'oû peut provenir une demande et domiciliée au Québec depuis au moins é mais:
  - b) être propriétaire d'un immeutile ou occupante d'un lieu d'affaires dans une sone d'où peut pravenir une demande, depuis au moins 12 mais; l'insciption étant alon conditionnelle à la réception, par la municipalité, d'un écrit signé par le propréhaire au Faccupant demandant cettle inectation:
- dons le cas des caprapriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'une place d'affaires, il est récessaire que la personne sait chaignée, au mayen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants, comme étant celle qui a le droit de signer la demande en leur nom: l'inscription étant alors conditionnelle à la réception de ladite procuration par la municipalité.
- dans le cas d'une personne morate, il est nécessaire qu'elle désigne par résolution, parmi ses membres, administrateurs et employés, une personne oyant le droit de signer la demande et qui, le jour de l'adaption du second projet de réglement 09-783 soit le 8 juin 2009, était majeure, de citoyenneté canadièrnne et n'était pas en aurateile.

QUE toutes les dépositions du second projet de réglement 09-783 qui n'auront fait l'objet d'aucune demonde volide de porticipation à un référendum seront répulées comme avant été approuvées par les personnes habites à voter et pauront être incluses dans un réglement qui entrera en vigueur contomément à la loi.

### Consultation du projet

QU'une copie du secondi projet de réglement 09-783 ainsi que la description et l'Illustration du tanticies municipiol, des zones visées et des zones configués, peuvent être consultées et être obtenu sons frais par teute personne qui en fait la demande à l'indist de ville de Saint-Donat cui 490, rue Principale pendant les heures ordinales de bureau.

QUE le présent avis est affiché à l'Hôlei de Ville de Saint-Donat et à au mains un autre endroit du harifone municipal. Il est également sur le site internet de la Municipalité.

Donné à Saint-Donat, ce 11 juin 2009,

Jigné : Michel Jéguin Secrétaire-trésarier et directeur général

# uananiches dans les lacs de St-Donat

ls ont quelque chose en commun: ils aiment la pêche, le poisson, ils ont du plaisir et ils veulent créer une aire faunique à Saint-Donat. Depuis plusieurs années, ils étudient cette possiblité, de créer une aire faunique communautaire (AFC) regroupant les lacs Archambault, Ouareau ainsi que les autres lacs de villégiature de la municipalité.

Une aire faunique est un organisme sans but lucratif qui prend en charge la gestion de la pêche sportive d'un grand lac ou d'un groupe de lacs, qui préserve les habitats de poissons.

Cette équipe réussit à travailler grâce aux différentes subventions (municipalité et autres) et de dons de particuliers.

L'équipe se prépare a ensemen-cer les lacs de Ouananiches originaires du Lac St-Jean dans différents points stratégiques sur le territoire de la municipalité.



# Un été tout en culture à Saint-Donat

Culture et nature seront au rendez-vous cet été à Saint-Donat. Dès le 27 juin prochain, on aura l'occasion d'assister à plusieurs spectacles gratuits au cœur du village.

Jusqu'au 15 août, huit spectacles, les plus festifs les uns que les autres, auront lieu les samedis soir à la place de l'Église. On pourra y voir le spectacle de Caracol, The Lost Fingers, Boom Desjardins, Bob Walsh ou X-Equo, une revue musicale des meilleurs succès Motown, Disco, Pop, Latin et Top 40.

Aussi, les jeudis soirs, venez découvrir nos concerts au parc des Pionniers, au bord du lac Archambault. Du jazz, du blues, de la musique du monde et du classique vous feront rêver. Quelles magnifiques soirées!

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau d'information touristique au 819-424-2833.

# Entente historique entre St-Donat et le parc national du Mont-Tremblant

a municipalité de Saint-Donat vient de conclure une entente historique avec la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), permettant aux citoyens de Saint-Donat de bénéficier d'un accès annuel pour les trois prochaines années au parc national du Mont-Tremblant.

«C'est une première au Québec! Nous espérons que cette entente inspire et encourage d'autres municipalités à emboîter le pas et à favoriser concrètement la découverte et la fréquentation des parcs nationaux situés dans leur communauté», commentent d'emblée le maire Richard Bénard et Martin Soucy, directeur du parc national du Mont-Tremblant.

Comme l'explique le maire Richard Bénard, «Ce sera l'occasion pour les citoyens de se réapproprier les lacs, les sentiers ces pour assurer la mise en valeur et la découverte du Parc et plus nous sommes en mesure de le protéger, plus il sera attrayant pour

et les aventures qu'offre le parc national voisin. C'est un encouragement à jouer dehors dans notre région. À long terme, nous espérons que ce partenariat dynamise l'essor économique récréotouristique de Saint-Do-

Pour Martin Soucy, ce type de partenariat est vital pour renforcer le lien d'appartenance entre le parc national et la communauté de Saint-Donat «L'apport économique récurrent et la contribution des citoyens permettront de bonifier l'offre de services et, à court terme, d'aménager une tour d'observation éducative au sommet du mont Carcan». Il abonde dans le même sens que le maire Bénard: «Plus nous disposons de ressources pour assurer la mise en valeur et la découverte du Parc et plus nous sommes en mesure de le prode nombreux touristes qui adopteront les activités complémentaires de notre région.»

Sur présentation de leur compte de taxes municipales ou d'une preuve de résidence avec pièce d'idendité au poste d'accueil du secteur de la Pimbina, les citoyens se verront remettre une carte annuelle personnalisée. Cette carte comporte également d'autres avantages: 20% de réduction à la location d'un emplacement de camping en semaine (entre le 15 mai et le 19 juin ainsi qu'entre le 8 septembre et le 12 octobre), 10% de réduction à la location de quatre heures et plus d'un canot, d'un pédalo, d'un kayak et de raquettes en tout temps, et 10% de réduction sur tout achat de 100 \$ et plus à la Boutique Nature (ne peut être combiné à aucune autre pro-

Fait à noter, la SÉPAQ remboursera les résidants qui se sont déjà



Dans l'ordre: Martin Soucy, directeur du parc, le maire de Saint-Donat Richard Bénard et le directeur général de la municipalité Michel Séguin.

procuré une carte annuelle du Parc à partir d'avril 2009.

Cette entente est le fruit d'une relation qui s'est bâtie au fil du temps entre les deux organisations, qui croient que le maillage entre la municipalité et le Parc profitera à l'ensemble de la région et consolidera la destination touristique de Saint-Donat.

# La saga des Issa-Haël, en route vers l'Amérique

Voici la petite histoire vécue d'un grand homme qui a choisi Saint-Donat comme terre d'accueil.

Les événements débutent en 1898, dans un pays en situation politique et religieuse très difficiles, la Syrie. Joseph Issa-Hqaël, ce jeune homme de 18 ans, natif de Damas, capitale de la Syrie, convainc son frère de quitter avec lui ce pays natal pour une terre d'accueil soi-disant plus riche et plus invitante. Leur langue de communication est l'arabe. Joseph a du cran, du courage en masse et de la détermination.

Le périple commence ainsi. Ils

doivent se rendre à Beyrouth, au Liban, dans un port de la Méditerranée. De sources sûres, un bateau naviguera vers le Canada, pays de convoitise. Ils se cachent dans les cales du navire en partance vers l'Amérique du Nord.

Mais leur destin est tout autre. Ils sont découverts en cours de



route et doivent travailler pour gagner leur pitance. Par malheur, ledit bateau accoste à New-York. Ce n'est pas la terre promise, tel que prévu. Mais les deux frères ne s'en laissent pas imposer. Ils se retroussent les manches et ils continuent. La barrière de la langue est omniprésente: l'arable est inutile, ils doivent donc apprendre l'anglais, du moins le baragouiner.

Ces deux frères doivent survivre et atteindre leur but. De présence d'esprit, ils achètent un cheval et une voiture et la remplissent de marchandises pour les vendre aux habitants sur leur route.

Oui, la décision est prise, ils vont au Canada, peu importe le temps que cela prendra.

Solange Issa-Haël, née Issa



membres du Conseil municipal sont heureux de vous annoncer la nomination de monsieur Omar



Moussaoui, à titre de directeur du Service d'Urbanisme. M. Moussaoui est en poste depuis le 29 mai dernier.

M. Moussaoui a complété des études universitaires en aménagement du territoire en urbanisme.

# Les Quatre Saisons de Vivaldi sous les chandelles à St-Donat

e Quatuor à cordes « Rhapsodie » présentera le vendredi 12 juillet prochain à 20h30, à l'église de Saint-Donat, un concert inspiré, enchanteur et d'une grande beauté, un concept unique dans une église illuminée de chandelles et un décor féerique avec des musiciennes exceptionnelles.

Voilà ce à quoi est convié le mélomane et spectateur à ce concert. Qui ne connaît les Quatre Saisons de Vivaldi? Saviez-vous que c'est l'œuvre musicale la plus enregistrée de toute l'histoire de la musique? Pas surprenant quand on pense à la richesse des mélodies, tantôt joyeuses, tantôt apaisantes, qui ne cessent d'enchanter les amateurs de belle musique.

De tous les compositeurs de l'époque Baroque (1650 à 1750), Vivaldi est le plus connu de tous. Ses 450 concertos et l'ensemble de sa musique sacrée ont fait de lui le compositeur le plus populaire et le plus prolifique de son temps.

Mais d'où vient cette popularité des Quatre Saisons? Sans doute de la grande beauté mélodique de l'oeuvre, mais aussi sûrement à cause de cette joie que laisse cette musique dans le cœur des auditeurs. On ne s'en lasse jamais. Il suffit de prêter l'oreille... et la magie opère!

Lors de ce concert du vendredi 12 juillet, on aura la chance d' écouter l'ensemble dans une ambiance magique, propice à l'écoute, car uniquement illuminé de chandelles. Le quatuor à cordes « Rhapsodie » vous offrira, ce soir-là, une interprétation que vous n'oublierai pas de sitôt. On pourra aussi entendre Le Canon de Pachelbel, la petite musique de nuit de Mozart, l'hymne au Printemps, de Félix Leclerc, un Grand Medley du film *La Mélodie du Bonheur* et les plus belles chansons de Gilles Vigneault et plusieurs autres. Et chacune des œuvres au programme fera l'objet d'une présentation toute par-

soir-là, une interprétation que vous n'oublierai pas de sitôt. On pourra aussi entendre Le Canon ticulière. Leur naissance vous sera racontée sous la forme d'une belle histoire.

Les billets, au coût de 25 \$, sont disponibles au Manoir des Laurentides, 819-424-2121 ou à l'entrée le soir du concert. Pour plus de renseignements, on compose le 450-419-9148 ou on visite le site www.concertchandelle.com



PROVINCE DE QUÉMEC MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT MRC DE MATAWIN E

### **AVIS PUBLIC**

PUBLICATION DU RÉGLEMENT NUMÉRO 08-773

AVS estilibar es arásonias idonno par lo sausagno

(200) le consei municipal a acapité le 9 tepré mare 2009, et modité le : 1 mai 2009, le réglement numéro 09 772, minute :

a Réglement d'emprunt pour rétection de la rue Relievue s

(4.5° the copie de ce régienner est déposée au baseau du sousagne où roures les personnes intéressées per sent en prenaie connaissance ;

QUI, la numetre des Alfaries municipales des kéglons et de l'Occupation du termine . Describe Saltrale Association de appouné le régien en 10% de le 2 juin 2012 :

QLE configuration lest autobiologique au 2 jun 2009.

Darré é Sant-Darrince à luit 2006.

StoffelSégur Telsepéldésétesi et el disole i gérési



### AVIS PUBLIC

PUBLICATION DU TÉCLEVENT NUMÉRO C8-774 modificat le réglement sur le sor oge V1-351 alm d'inclure l'usage « leimette » à la propriété du 941, chemin Eégimbold

PAR LA PPLOUN ... AVIS est conné par le secrétaire résolier et cirecteur général. Michel Séguini

CUS to sessor du 23 mais 2009, e conset manaipa la acopté da résolutar le régionne d'OVYM indicé : RÉGILSON, MODITAN, LL RÉGILSON, SUX J. 20NL 2, 95. AUND PROTURE L'USAIG LE RIMITILE À LA PROMITTÉ DU VOI, C. ESSIN 2 GARDAI SE

GUunice illest de conformé a été ennipar a M.S. Malowirie en sate du 8 avil. 2019 :

AVS es donné que le règlement es départible, à des fin de consultairer, ou bareau du acresqué là thrè et de la lei viré la 793 que l'hroque, familitairet, pour henre réquières de bareau.

As sic motor or été dométie 15 juniée #32 ; Adoptio do l'espagel le 2 décembre 2019 Adoption do l'espagel le 2 juniée 2019 ; Réglanced reliquée à 23 mais #62 ; Bullime en vigneur le 8 amil #62

Demeka šaint-Coort, sa 504 jaur sen vi 2003

<u>ábyré ; Michel Sérush</u> Segré pit<del>a h</del>ésphar at pitapteur généryt

# CADEAU IDÉAL POUR LA FÊTE DES PÈRES

Le plus grand choix de BBQ dans le nord!

# Tous nos BBQ sont montés et livrés





BOUTIQUE OUVERT DE 8h à 5h

du mardi au samedi



781 Principale, St-Donat precision chaleur@bellnet.ca

424-4526

Bienvenue au gens de Chertsey et Entrelacs

Michel Charette, propriétaire

Votre métier nous impressionne

énormément. Continuez votre beau travail, car vous êtes génial!

On vous adore. Nous sommes très

fier(e)s de vous. Vous êtes très

gentil de nous apprendre plein de

choses sur la chiropratique pour

que nous soyons en santé plus

À chaque fin de cours, on a tou-

jours hâte au prochain. On a très

hâte que vous reveniez prendre la

hâte que vous reveniez nous voir.

Nous vous avons aimé et on a

La classe de M. Jovin,

5° année

photo avec nos chandails

Merci et à bientôt.

her M. Lagacé, nous vous écrivons aujourd'hui pour vous remercier de tout ce que vous avez fait pour nous.

Nous vous remercions pour tous vos conseils et pour les magnifiques chandails qui nous serviront dans notre voyage à Québec. On vous remercie énormément. Vous êtes un super chiropraticien! Nous aimerions bien vous revoir avec nous l'an prochain pour pouvoir apprendre de nouvelles choses passionnantes.

# fin d'année des cadets de l'air

de l'air Liberator Harry. tants tout au long de l'année.

Pour les cadets, c'est aussi une occasion de démontrer à leur parents et amis ainsi qu'aux nombreuses personnes venues les voir, leurs connaissances acquises ainsi que l'amélioration depuis le début

présentants des environs venus encourager nos jeunes: M. R. Garland, maire d'Entrelacs; M. S. Sigouin, conseiller de Saint-Donat; M. J. Alarie, maire de Notre-Dame-de-la-Merci; M. St-Pierre, Chevaliers de Colomb; M. Barbeau, président fondateur de l'es-

Souligner le soutien extraordinaire des parents et de la popula-

Deux jeunes entreprenants

C'est Fréderic Tremblay et Félix Boissonnault qui prennent cet été les guides du Mini golf St-Donat situé à coté du marché Metro. Ils seront heureux de vous v rencontrer sept jours par semaine de 10h à 21h durant toute la période estivale. Ces deux jeunes ont créé leur propre emploi étudiant d'été.



# Cérémonie de

e samedi 23 mai dernier a eu lieu le cérémonial des cadets Cette cérémonie marque la fin de l'année d'entraînement régulier. Cet événement est en fait une parade officielle qui permet à certains cadets de mériter une récompense suite à leurs efforts cons-

de l'année.

Félicitations aux cadets et cadettes de la région pour leur excellent travail cette année: Trophée du cadet niveau 1: Audrey Giroux. Trophée du cadet niveau 2: Émilie Doyle. Trophée du cadet niveau 3: Anaele Cuerrier. Trophée du meilleur instructeur: Stéphanie Dubreuil. Trophée de l'esprit sportif: Christopher Oakes. Trophée de la musique: Annie Paquette. Tro-phée de la marche militaire: Anaele Cuerrier. Trophée du commandant: Stéphanie Dubreuil. Trophée meilleure amélioration: Suzanne Bergeron. Médaille de service: Kevin Fournier. Médaille de la légion: Julie-Anne Cousineau. Médaille Stratconna: Stéphanie Clermont.

Remerciements aux divers recadron 749.

tion des communautés environnantes qui collaborent au succès de nos jeunes. Afin de bien terminer l'année d'instruction, il reste quelques activités très intéressantes pour les cadets et cadettes tels que la journée de l'aviation à l'ENA de St-Hubert, l'ascension de la Montagne Noire pour se rendre au site du Liberator Harry ainsi qu'une dernière fin de semaine de Les personnes intéressées à se

survie en forêt. joindre au groupement dans cette merveilleuse aventure et de s'impliquer, que ce soit pour une ou plusieurs activités, sont invitées à communiquer avec la présidente du comité, Manon Bordeleau, au 819-424-4612.





# SPECTACLES EN PLEIN AIR Un été tout en culture!

Une fois de plus cet été, la Municipalité de Saint-Donat est heureuse d'offrir un programme varié de spectacles en plein air, grâce à la grande générosité de nos partenaires.

# À la place de l'Église Les samedis à 20 h

27 juinCaracol - chansons4 juilletSamajam - percussions

11 juillet Alain-François, néo-trad

18 juillet
The Lost Fingers,
quitare manouche

**25 juillet** Boom Desjardins, chansons rock

1<sup>er</sup> août Bob Walsh, blues

8 août

X-Equo, revue musicale

15 août

Cuban Connexion, latino

Cinéma les vendredis à la place de l'Église à la brunante

**24 juillet**Palace pour chiens **31 juillet**Paul Blart : Flic du Mail

# Au parc des Pionniers

Les jeudis à 18 h 30

En cas de pluie, les concerts auront lieu à l'église à 19 h 30

9 juilletBlues Delight, blues16 juillet

André Leroux, musique

**23 juillet** J-F Giguère et Cabaletta, jazz et pop

30 juillet

L'Esprit de la musique, musique de la Nouvelle-Orléans

6 août

Intakto, musique du monde

# Merci à tous nos partenaires

# Pletine





Ameublement Barbeau et Garceau

Boulangerie St-Donat Groupe H20

Home Hardware Maisons Usinées Confort Désign St-Donat/André Gaudet Manoir des Laurentides

Mont-Garceau

Résidence Poudrier

Sports St-Donat et St-Donat marine

Variétés St-Donat inc.

# Argent

Atelier d'usinage St-Donat

Carl Emond Excavation

Compo Recycle

Construction David Simard

Dépanneur Atout Prix

Julie Joanis Pharmacienne

Les Constructions Georges Desrochers (1991) inc.

Les Excavations Lambert inc.

Les Excavations R. Légaré inc.

O Divin Bistro

Patrick Morin inc.

Pavage 2002 inc.

Rado, Corbeil & Généreux arpenteurs-géomètres inc.

Restaurant L'Entre-Côte

Roy et Ricard, ingénieurs conseils

Sport et marine MV inc.

TrakMaps

# Bronze

André Léonard architecte

Construction Claude Hayes inc.

DCM Électrique

Donatech inc.

Ent. Trans-Nord (1985) Ltée

Excavation Beauséjour inc.

Jan-Lou Gite Touristique

Les cuisinistes du village

M. Ayotte - Fils inc.

Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci

Pizzeria St-Donat & Bar de Glace

Remax Succ. St-Donat

Restaurant Cuisto du Nord

Restaurant M. Pizza

SAQ Saint-Donat

Supermarché Boucher inc.

Sylvain Barbeau aménagement paysager horticulture

Sylvain Turbide Ent. Elec. Inc.

Vers'en Art

Membres du comité: Merci à Mmes Linda Chouinard, Louise Henri Desrochers, Chantal Lafleur, Louise Labelle, Shirley Ricard, et à MM. Serge Aubin et Sylvain Sigouin.



# Concours oratoire Jean-Pierre Garceau édition 2009

Après plusieurs heures de pratiques, certains jeunes persévérants nous ont présenté tout un spectacle lors du concours oratoire Jean-Pierre Garceau. Dans les photos ci-contre, des heureux gagnants, fiers de leur performance. **Photos ALTITUDE** 





# Marie-Philippe Boily se classe bien en karaté



Le 24 mai dernier lors du tournoi mondial de karaté à St-Jérôme, Marie-Philippe Boily, à gauche dans la photo, de Saint-Donat, s'est classée deuxième dans un combat final contre la Newyorkaise qu'elle avait battue un an plus tôt. Marie-Philippe pratique le karaté depuis l'âge de 7 ans. Cet été, elle se rendra en Californie parfaire son sport. Elle fait partie de l'école de karaté de Patrick Panneton, de Ste-Agathe. Elle est la fille de Paulin Boily, de Saint-Donat.



Les célébrations entourant notre fête nationale nous offrent chaque année l'occasion d'imaginer, l'espace de quelques heures, ce que serait un Québec enfin pleinement maître de son destin.

> Ces célébrations représentent, pour moi, une occasion de réitérer ma foi entière en la **souveraineté** parce que je suis profondément convaincu que le Québec ne sera jamais si bien servi que par lui-même.

Alors que les grands partis fédéralistes refusent de reconnaître le droit à la nation québécoise de **promouvoir sa langue** sur son propre territoire, seule la souveraineté du Québec nous permettra, en tant que **nation**, de nous épanouir pleinement en français.

En attendant ce jour, profitons des célébrations et souhaitonsnous, toutes et tous, bonne fête nationale!



joliette@pierrepaquette.qc.ca • 1 800 265-1940



suite de la page 2

en réflexion ou n'ont pas fait leur « coming out », et pour les 123 qui restent, le taux de suicide est très élevé, même une fois opérés. Étre transsexuelle, ce n'est pas un fantasme mais bien une erreur de la nature. Souvent on a tendance à confondre transsexuelle et travesti; ce sont deux mondes très différents.

Les travestis, eux, ce sont des gens qui aiment s'habiller en femme pour une satisfaction sexuelle, et ça mène à la masturbation. Un fantasme tout simplement. Ils peuvent facilement être deux à trois semaines sans s'habiller en femme. Selon le journal britannique et américain, c'est une sur 2 500 personnes.

Une transsexuelle, c'est une personne qui vient au monde dans un mauvais corps, et tout ça se passe avant de venir au monde, c'est un mélange de gènes et de chromosomes de «X» et de «Y» dans le système de la femme lors de la conception durant les premiers mois de la

Personne n'est à l'abri de cela, ca peut même arriver à vos enfants, mais allez-vous être capables de détecter cette anomalie? L'enfant vient au monde tout à fait normal, comme tous les autres sauf que vers l'âge de 4 à 5 ans, on voit bien qu'il y a quelque chose qui ne marche pas bien en nous; on se sent aucunement un garçon ou une fille,

Déjà à cet âge-là, rien ne marche pour nous; tout ce qu'on sait, on n'est pas dans un bon corps. On doit apprendre à être soit un gars ou soit une fille, et c'est déjà très fort en nous, on ne veut pas montrer ce qu'on a. On s'efforce d'être le meilleur ou la meilleure pour ne pas montrer ce que l'on vit. À cet âge, le coté linge n'a aucune importance pour nous; on sait que l'on n'est pas dans le bon corps, et ce n'est pas sexuel à cette âge-là. Et du coté sexualité, homo ou lesbienne, ça n'a aucun rapport avec la transsexua-

Que ce soit garçon ou fille, on commence à s'habiller avec les vêtements de l'autre sexe vers les 10 à 12 ans, et la rage monte en nous. Moi. dans mon cas, j'ai passé ma vie révolté, frustré à ne pas accepter ce que j'avais, j'étais très malheureux et incapable d'en parler. On essaie

OMBERI

de comprendre, mais on est tout seul dans notre petit monde à nous, on n'a aucune qualité de vie; moi j'ai noyé ma peine au Montagnard. Avec la boisson, et j'oubliais mon mal de vivre, mais je devenais très révolté et agressif pour rien, je n'acceptais pas ce que j'avais. Et j'ai dû quitter Saint-Donat à cause de ma transsexualité.

J'ai passé ma vie en double: le jour en homme pour l'ouvrage et le soir en femme.

Et plus les années avancent, plus que ça devient insupportable. On n'est plus capable de revenir en homme. Moi je n'étais vraiment plus capable; on a toujours le suicide en tête et on ne voit aucune porte de

Le 3 juillet 2008, je suis à l'hôpital St-Luc à Montréal après avoir fait un ACV. J'ai trop pris d'hormones au noir, et le médecin, un endocrinologue, c'est un spécialiste du sang. Il s'est levé, m'a demandé si j'ai un médecin de famille. Je ré-ponds non, et il me dit: «Je suis ton médecin maintenant et je vais t'emmener jusqu'à l'opération, tu n'as aucune chance de t'en sortir car ton système est féminin.»

Et neuf mois plus tard, soit le 10 mars 2009, on m'a opérée pour une vaginoplastie

(un changement de sexe). Pour moi, c'était l'opération ou le suicide, on ne devient pas transsexuelle, on naît transsexuelle comme on ne demande pas à avoir le cancer, sauf que personne n'est à l'abri de ça. Je n'ai pas demandé à être une transsexuelle, oh! que non! c'est de naissance.

Normalement, il y a un suivi chez une sexologue ou psychologue de deux à quatre ans et même plus avant l'opération. On m'a dit que ça se peut que je sois la première à qui ça arrive si vite au Québec. Ce n'est pas un mérite. Ça a plutôt été une délivrance pour moi cette opération. Partir de homme à femme, faut le faire et ça prend toute une force de caractère en nous, sinon c'est le suicide qui nous attend. Ce n'est pas comme jouer à pile ou face. Cette opération, c'est irréversible. J'adore ce mot irréversible. Pour moi, je ne veux plus jamais redevenir un homme; ça a ruiné complètement ma vie cette « maladie ».

Beaucoup de gens ne comprennent pas toujours ce qu'est la transsexualité. Moi, dans mon cas, la médecine a réglé l'erreur de la nature, maintenant je suis moi tout simplement, une fille qui vit et qui est bien dans sa peau. Après 47 ans de rage, je n'ai plus de révolte, plus de frustration, tout est complètement parti après cette merveilleuse opération et qui est très bien réus-

Étant native de Saint-Donat, j'aime bien aller faire un tour à l'occasion dans mon petit coin de pays pour revoir mes anciens amis et amies. Comme toutes les transsexuelles du Québec, on n'est pas des monstres ni des attractions mais bien du monde normal comme vous. Mais malheureusement pour nous, on est venus au monde dans un mauvais corps et on en paye le prix toute notre vie. Ça prend tout un moral pour endurer ça toute une vie. Le taux de suicide est de 80%.

Si vous me voyez à Saint-Donat, venez me parler, je ne mords pas. Si vous voulez en savoir plus sur la transsexualité, allez voir mon site Internet cyberquebec.ca/ katie/

m'écrire <u>katie b35@hotmail.com</u>
Kathie Berthiaume, (née Serge),
fille de Jean-Guy Berthiaume et de Micheline Lagacé. Et ma petite sœur Mirian Berthiaume, qui n'a pas de-mandé à avoir l'aplasie médullaire non plus (maladie rare du sang). Kathie Berthiaume

### Merci pour l'amour et le respect

Je tiens à remercier spécialement le Dr Anne Fortier qui, depuis 22 ans, a toujours donné à François le meilleur tant au niveau professionnel qu'au niveau humain.

Merci pour ton coeur immense. Merci pour l'amour et le respect que tu dégages. Merci pour ta simplicité. Merci d'être une femme si attentionnée. Enfin merci d'avoir accepté de prendre soin de mon tendre François tout au long de sa vie avec tant de dévouement. Merci Dr Anne Fortier.

**Chantal Denis, Saint-Donat** 

### Le négativisme ne sera pas contagieux

Nous désirons, Madame Nadon, réagir à la lettre ouverte que vous avez signée dans Le Journal Altitude du 15 mai dernier et répétée dans l'Information du Nord du 27 mai.

Le négativisme qui se dégage de votre texte démontre bien que vous n'êtes nullement renseignée sur la majorité de vos affirmations. Le nuage gris qui flotte au-dessus de Saint-Donat flotte également audessus d'une grande partie du Québec puisque, croyez-le ou non, nous sommes en récession... et croyez-le ou non, il y a quand même eu à Saint-Donat, de janvier 2009 à avril 2009, une valeur d'émission de permis de construction de 1,8 million comparativement à 800 000 \$ au cours de la même période de l'année précédente. C'est dire que malgré notre gros nuage gris, plusieurs désirent malgré tout venir s'installer à Saint-Donat!

Nous sommes un regroupement de commerçants qui veulent faire bouger Saint-Donat en agissant à différents niveaux: activités, promotions, appuis aux initiatives existantes, etc., et de la désinformation comme yous le faites ne fait qu'amplifier la morosité que l'on subit pendant une période de récession. Vous ne nous faites donc pas avancer mais bien reculer loin en

Que ce soit le Comité de l'environnement, le Comité de gouvernance, le Comité consultatif d'urbanisme, le Comité consultatif en loisirs culturels, le Comité famille, différentes associations de lacs, la population n'a jamais été aussi impliquée dans divers comités.

Madame Nadon, en tant que commissaire d'école, ne devriez-vous pas plutôt démontrer plus de positivisme ainsi qu'un sens de l'analyse basé sur des faits, des réalisations, de vrais chiffres. Avant de porter des jugements négatifs, ne devriez-vous pas plutôt assister aux assemblées municipales pour vous mettre au courant? Ne devriez-vous pas plutôt nous informer sur les actions que vous avez prises pour nos jeunes? nos profs? en tant que commissaire

C'est à se demander quelles sont vos véritables intentions.

Nous vous invitons à venir nous rencontrer pour nous faire part de

préoccupations.

C.G.A. St-Donat (Comité des gens d'affaires **St-Donat**)

### Un atout... un plus!

Le Comité de citoyens « Sauvons les lacs de Saint-Donat » se réjouit de l'octroi de 1300 000 \$ pour la réfection des étangs d'épuration. Le Comité se défend toutefois d'avoir entravé le processus. En effet depuis presque deux ans, plusieurs actions

suite en page 15



**René Rose,** président



Or (10 - 14 - 18 K) Diamants 1/4 carat et plus Montres de qualité (ROLEX-CARTIER-PATEK PHILLIPE) Monaies (or et argent) Tableaux (LÉO AYOTTE-TEX LECOR-ETC...)

### ACHETONS COMPTANT

Aussi jouets antiques, cristal de qualité

**EN AFFAIRES DEPUIS 25 ANS** 

Pierre: 819.419.0220 Cell.: 514.712.2151

# Finitions Plus Claude Simard inc.

9202-8877 Qué inc.

Peinture - Joints - Pose de tapisserie - Teinture -Vernis - Faux finis - Stucco

Tél.: 819.424.4130 Cell.: 819.321.7630 Fax: 819.424.0046

RBQ 5587-9191-01

Prix compétitifs • Estimation gratuite



# **OPINION**

#### suite de la page 14

ont été entreprises dans le but avoué de faire avancer le dossier: la pétition de 1 200 noms déposée à l'Assemblée nationale par les membres du Comité, accompagnés du député M. Claude Cousineau; la publication des photos aériennes qui ont alerté et mis au jour les graves problèmes des étangs; les rencontres avec le maire et les responsables des travaux publics; les entretiens fréquents aussi avec les directeurs généraux qui se sont succédés; les appels répétés aux ministères (Affaires municipales et Environnement) afin d'assurer un suivi serré; les articles dans différents journaux; le soutien précieux accordé par la Coalition « Eau Secours ».

Toutes ces actions n'ont sûrement pas retardé l'annonce de l'allocation du ministre du Travail M. David

Le Comité de citoyens tient aussi à préciser: - que la moyenne de 120 jours de débordement des étangs ont été confirmés par la firme CIMA elle-même lors de la séance d'information du 26 novembre 2007; - que la municipalité affirmait en mai 2008 que tout était retardé parce que les étangs étaient situés en zone inondable; -on s'interroge sur le fait que la norme de rejet du phosphate passera de 1 mg/l à 0.5 mg/l alors que les experts affirment qu'on ne devrait pas dépasser 0.2 mg/l. Plusieurs questions restent en suspens. Nous continuerons donc de suivre de près l'évolution de la mise à ni-

veau des étangs.
Enfin, le Comité de citoyens a le sentiment d'être utile et de travailler dans le même sens que les associations des lacs et compte bien rester vigilant afin que les travaux soient exécutés dans les règles et dans les meilleurs délais.

Où allons-nous avec le traitement des égouts municipaux?

Juin 2007: notre comité sonne l'alerte en publiant une photo aé-rienne révélant l'ampleur du désastre à la Baie Charrette et en aval par l'égout municipal.

Août 2007: le maire Bénard af-firme dans le journal et à une séance du conseil qu'il n'y a pas de problème et que tout est « conforme ».

Le président de l'ARLO, J.M. Chaurest, quant à lui nous affirme ne pas être surpris par cette photo puisqu'il dit être au courant depuis au moins cinq ans de cet état de

Octobre 2007: notre comité dépose une pétition de 1 200 noms à l'Assemblée nationale du Québec demandant l'arrêt de ces rejets pol-

luants vers le milieu aquatique.
Novembre 2007: La firme CIMA+
mandatée par la municipalité dépose son rapport qui confirme la gravité du problème et de l'urgence d'agir. Il est proposé d'améliorer le traitement et d'éliminer les boues toxiques accumulées. Nos inquiétudes étaient bel et bien fondées.

Décembre 2007: le maire Bénard s'engage à déposer un échéancier des travaux en janvier 2008 afin que le tout soit terminé en août 2008. Août 2008: aucuns travaux n'ont été exécutés depuis.

Septembre 2008: la municipalité n'a toujours pas de plan pour la disposition des quenouilles en surabondance dans l'étang numéro 1.

Décembre 2008: le ministère des Affaires municipales est toujours en attente de réponses de la municipalité pour faire progresser le dossier. L'argent est déjà disponible au MAMROT.

Mai 2009: à quelques mois des élections municipales, le maire Bénard annonce un investissement de 1,3M \$ aux étangs d'épuration. Sans plus de détails.

**Questions:** 

Pourquoi la municipalité s'est-elle trainé les pieds jusqu'en 2009, accentuant par le fait même le problème des cyanobactéries et l'envahissement des plantes aquatiques?

Les travaux prévus vont-ils éliminer les innombrables débordements des eaux usées sans traitement comme c'est le cas actuellement?

Quelles exigences de rejet de polluants ces travaux visent-ils?

Prévoit-on le rajout inadmissible de produits chimiques comme l'alun dans les bassins?

Quels sont les avantages de ces travaux prévus sur d'autres solutions plus intéressantes et plus économiques?

Qu'en est-il des boues toxiques accumulées qui laissent échapper des phosphates et d'autres polluants vers le lac?

Comité de citoyens Sauvons les lacs de St-Donat

### **Reconnaissance aux** collègues

À la municipalité de Notre-Damede-la-Merci, au directeur du Service de sécurité incendie, M. Éric Lamarche, aux officiers, aux pompiers et plus particulièrement à M. Guillaume Godon pour son appui, et M. Florent Pelletier pour le «22», je vous dis merci pour votre accueil chaleureux et professionnel. Sincèrement, courage et succès à vous

Benoit Lagacé, pompier NDM # 22

### Les absents ont-ils toujours tort?

Madame Boussillon,

En réponse à votre papier dans l'édition d'avril dernier du journal. Je ne veux pas parler pour les autres entrepreneurs en construction ou excavation, mais vous avez tenu une réflexion qui est pour ma part un manque de jugement flagrant de votre journal, d'éditer de tel propos.

Vous dites ne pas savoir pourquoi nous n'étions pas présent à cette rencontre du 25 mars dernier. J'aimerais vous informer que nous avons déjà participer à ce genre de rencontre.

Saviez-vous qu'un comité de commerçants à été créer à l'automne 2008, qui s'interrogeait sur une chambre de commerce et la mise en valeur de St-Donat, participait sur le comité, un membre de Rayben Construction, un membre de H20 et un membre de excavation Lambert, chez Matik et les notaires Raymond & Sigouin.

Le comité voyait à redorer l'image de St-Donat et d'aider les différents commerçants de notre village, principalement les hôtels, motels et restaurants, ceux-ci ont brillés par leur absence. Tous les membres du comité avaient établis plusieurs constats et avaient même proposés des pistes de solutions.

là, Étiez-vous Madame Boussillon, pour voir différents entrepreneurs travailler avec d'autres commerçants pour faire connaître notre village et lui donner les lettres de noblesse qu'il à déjà eu?

Je trouve triste qu'on pointe les entrepreneurs en construction de cette façon. Saviez-vous que M.

Journal Altitude 1350 • 19 juin 2009 - Page 15 Sauvé était au Mexique lors de cette rencontre et que moi je travaillais sur une soumission des plus importante pour notre organisation. Il est encore plus triste que vous

n'êtes même pas capable de penser que la récession ne nous touche pas également, mais parfois les entreprises comme la nôtre doivent travailler à l'extérieur de St-Donat, comme par exemple, Tremblant, pour être en mesure de faire vivre 14 familles.

Je constate également que plusieurs personnes ont la critique fa-cile aux sujets des entrepreneurs locaux. Pourquoi parlons nous simplement d'achat local, quand on parle de biens. On parle rarement d'achat de service local.

Nous offrons différents services et plusieurs trouvent le moyen de faire venir des excavateurs, des plom-biers, des électriciens et des entrepreneurs généraux de l'extérieur de St-Donat car pour eux, nous sommes plus coûteux.

Savez-vous que la CCQ (Commission de la construction du Québec) est bonne pour tous les entrepre-neurs et que le salaire des menui-siers est déterminé selon leurs compétences et que le salaire d'un compagnon devrait-être le même pour

Donc, avant de prétendre de tel propos venait donc voir les princi-paux intéressés et par la suite vous écrirez des textes bien différents à leurs sujets.

Et oui nous tenons à notre village, je l'aime et je veux y vivre longtemps

et de façon prospère.

Je vous prie d'agréer, Madame
Boussillon, l'expression de mes sentiments distingués.

**Patrick Charette** Cautionné par le groupe

### RÉPLIQUE

Je vous ferai remarquer que je n'ai nommé personne dans l'éditorial que j'ai écrit concernant la réunion des commerçants de Saint-Donat du 25 mars dernier, soulignant l'absence de la presque tota-lité des entrepreneurs en construction, excavation, plomberie.

Je souligne également, comme je l'avais clairement indiqué en début de texte, que je relatais exclusivement les faits de cette réunion.

Nathalie Boussion

# Journée démo pour véliplanchistes en juillet



Le Club de Plein Air de Saint-Donat vous invite à une journée démo qui sera organisée en juillet (date à confirmer), en collaboration avec l'APVM (Association de planche à voile de Montréal). Les véliplanchistes en herbes de 10 à 85 ans sont invités à participer aux cliniques d'initiation avec simulateur. Plusieurs bénévoles sur place pour vous aider dans vos pratiques. Selon le responsable Julien Boudreau, ces cliniques auront leu au parc des Pionniers, section planche à voile, pendant toute la journée. Venez rencontrer des fanati-ques de la planche à voile qui vous initierons aux manœu-vres de la planche sur des équipements à la fine pointe de la the cologie et ce, gratuitement. La date de cet événement sera confirmé sur le site web du Club de plein air de Saint-



Voir votre concessionnaire pour plus de détails. *GARAGE* 

819 424-7355

40, route 329 Saint-Donat

Cell.: 819 324-7841



Le comité des gens d'affaires de Saint-Donat a acheté avec l'appui financier de la Municipalité et la collaboration du maire Bénard dans la réalisation, de la publicité au canal Évasion qui sera diffusée du 15



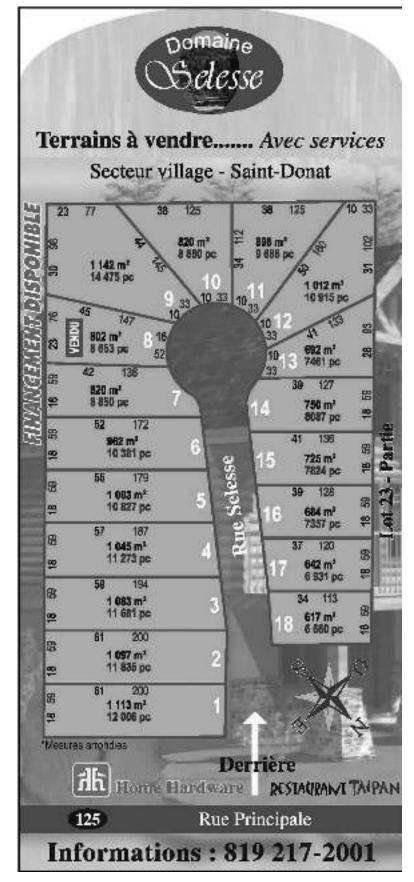
Vente et réparation Caravelle

**Bijoutier** sur place

> **34, rue St-Vincent** Ste-Agathe-des-Monts 326-8149 Prop.: Hélène Mitron

**Timex** 

**Fiori Bulova** 



# Saint-Donat au Canal Évasion | Automatisation du réseau d'aqueduc de St-Donat

Le contrat d'automatisation du réseau de distribution de l'eau potable à Saint-Donat a été octroyé à une entreprise locale, soit le Groupe H2O. Le projet comprend les étapes suivantes: réfection de l'entrée électrique du bâtiment du puits; remplacement du panneau de contrôle de la génératrice; installation d'un nouveau pannéau de contrôle et d'un démarreur progressif pour prolonger la durée de vie des prolonger la durée de vie des équipements et économiser sur les coûts d'électricité; installa-tion d'équipements de mesure et nouvelle localisation d'un débitmètre existant; remplace-ment de la pompe d'un des puits; installation de deux réservoirs aux trop-peins du réservoir, et construction d'une fosse septi-

construction d'une fosse septi-que. Dans la photo: Alexandre, Alain et Frédéric Ayotte, Joël Renaud, du Groupe H2O, et le directeur général de la municipa-lité Michel Séguin (deuxième à gauche) et le maire Richard Répard à droite Bénard, à droite





# La Shedo propose une activité de groupe le 17 juillet

lieu le 18 juin. Le conférencier invité, M. Serge Martin, nous a prouvé qu'un jardin ne peut être complet sans offrir le spectacle et le parfum

uatre Saisons de Vivaldi

# sous les chandelles!



Avec le Quatuor à cordes

# "Rhapsodie"

### **AUSSI AU PROGRAMME:**

Le Canon de Pachelbel La petite musique de nuit de Mozart Medley du film la mélodie du bonheur et plusieurs autres

# **VENDREDI 10 juillet à 20h30** Église de St-Donat

ou à la porte le soir du concert

Rens.; (450) 419-9148 www.concertchandelle.com

Billets \$25 en vente au "Manoir des Laurentides"

de quelques rosiers. Vous avez certainement apprécié les rosiers rustiques de la série explorateurs, résistants aux ma-ladies et ayant une longue floraison tel que le Lambert Closse, un arbuste buissonnant, à mi-chemin entre l'arbuste et l'hybride de thé, rose moyen, qui fleurit en abondance et qui est zoné pour notre région. Ou encore le *Irène* Bernatchez, rosier nommé en l'honneur d'une pionnière en horticulture du Québec, qui fleurit de façon continue tout

l'été jusqu'aux gelées. On appelle la rose, à juste titre, la "Reine des fleurs".

Nous n'avons eu que de bons commentaires de la part des 11 personnes qui ont participé à la journée de formation sur les Bonsai. Elles ont eu la grande actification de partire ven un preside actification de partire ven un president de la partire v grande satisfaction de partir avec un Bonsaï conçu par elles-mêmes. Merci à Fernand, un passionné qui sait transmettre sa passion.

Le vendredi, 17 juillet, la Shedo organise une visite de jardins privés à Piedmont et à Prévost. Ces visites se feront en covoiturage. Départ à 9h du station-nement du Parc des Pionniers; retour vers 16h. Apportez votre goûter pour un pique-niquer vers 12h. Le prix est de 5 \$ pour les membres et 10 \$ pour les nonmembres, payable avant le départ. Veuillez confirmer votre présence au plus tard le 13 juillet au 819-424-1532. N'oubliez pas d'inscrire à votre

agenda le ler août, journée de la 9e édition des visites des jardins privés de Saint-Donat. Je vous en reparlerai plus en détail le mois prochain. D'ici là, bon jardinage et n'oubliez pas

que 2009 est la dernière année pour obtenir gratuitement votre permis pour effectuer la restauration des berges. En 2010, vous devrez assumer les frais pour obtenir un permis et de plus, vous serez dans l'obligation de fournir un plan approuvé par un spécialiste avant d'effectuer toute plantation dans la bande riveraine. Pour plus d'information, communiquer avec le Service d'urbanisme de la municipalité de Saint-Donat.

Nos conférences se tiennent dès 19h à la salle Jules Saint-Georges de l'hôtel de ville de Saint-Donat, au 490, rue Principale à Saint-Donat, stationnement et entrée à l'arrière. Gratuit pour les membres en règle de toutes les sociétés d'horticulture et d'écologie et pour les jeunes de moins de 18 ans, 10 non-membres.

Vous pouvez adhérer en tout temps à notre Société d'horticulture et d'écologie en nous envovant un chèque au montant de 25 \$ pour la carte de membre individuelle ou 40 \$ pour la carte membre couple, à Shedo, C.P. 1044, Saint-Donat, JoT 2Co. Al'achat d'une carte de membre, vous économisez plus de 50% sur le prix de l'ensemble des conférences et activités et vous profitez de privilèges accordés seulement aux membres tel que 10% de rabais, chez la Fleuriste St-Donat et La jardinière du village. selon les conditions du mar-

Pour nous rejoindre: 819-424-1532 ou www.saint-donat.info

# C'est reparti, mon « kiki »



COTNOIR

uelle belle expression pour signifier que tout va rondement au sein de notre club. <del>l'</del>été 2009, le programme d'activités proposées à nos membres comprend du vélo de route, du vélo de montagne, de la voile ainsi que du canot et du kayak.

Grâce à l'initiative de Jacques Angers, de Guy et de Nicole Robitaille, les membres du club pourront participer la plupart des mardis de l'été à des randonnées à vélo qui se veulent décontractées, faciles et agréables pour toutes et tous. On pédalera à son rythme, sans trop se presser ni être « pressé » par les autres et ce, dans diverses régions du Québec, à commencer par celles de Lanaudière et des Laurentides. Les distances varieront entre 45 et 65 kilomètres. Le groupe est habituellement accompagné d'une voiture de Services/dépannage. On propose même quelques expéditions de plus d'un jour. Voir le calendrier

Pour ce qui est du vélo de montagne, ce sont pour l'instant des sorties informelles organisées par Julien Boudreau que l'on peut contacter au 819-424-2025. Il va sans dire que l'on a déjà commencé à préparer potre grand événement annuel rer notre grand événement annuel, soit le 100 km vélo/camping dans le parc du Mont-Tremblant. Cette année, nous en serons au 15e anniversaire de cette superbe expédition dans les sentiers de l'arrière-pays du parc national. Retenez bien ces dates: samedi 12 et dimanche 13 septembre. Jacques Fournier et son équipe de bénévoles seront bientôt au travail pour effectuer l'entretien annuel du parcours."Quant au ca-not/kayak, deux sorties sont proposées. Le samedi 11 juillet, nous effectuerons à nouveau la descente de la rivière La Diable à partir du lac aux Herbes jusqu'au pont Brûlé. Un trajet de 15 km qui pose de beaux défis à tous les participants. Le samedi 8 et dimanche 9 août, on se retrouvera au lac des Cyprès, sur le site de camping Chez Bill. Encore là, un lieu magnifique pour des belles aventures en canot ou en kayak et la possibilité d'une nuit en camping en

bordure de ce magnifique plan

Pour les amateurs de voile, les courses du dimanche seront de retour. On s'informe de toutes les activités proposées à l'Agora nautique et à l'École de voile du Club de plein air de Saint-Donat en visitant notre site (section voile) ou encore via les chroniques de Jean Désy dans ce journal."Il y a deux mois, je vous faisais part de nos projets pour le développement de nos sentiers de plein air dans la région de Saint-Donat. Le déploiement du réseau dans la zone qui va du Cap de la Fée jusqu'à la Montagne Noire est promis à un très bel avenir. Les travaux de construction d'un second refuge ont débuté récemment. Notre objectif d'ouvrir ce territoire à la pratique du vélo de montagne se concrétise. Nous avons été approchés pour collaborer à l'organisation d'une course de calibre international qui partirait de Tremblant et qui se déploierait dans les sentiers de la Montagne Noire et du Cap de la Fée. Un trajet de 130 à 140 kilomètres des plus exigeants. Pour les champions, rien de

D'autre part, le flanc sud du Cap de la Fée fait actuellement l'objet d'une demande au ministère des Ressources naturelles pour y réaliser un projet d'aménagement « multi-ressources » qui pourrait avoir des répercussions très positives pour les amateurs de plein air

déjà grands utilisateurs de ce territoire. L'utilisation de notre refuge communautaire du lac Coutu pour l'année 2008 montre que 128 personnes y ont séjourné pour au moins une nuit. Vingt-huit locations ont été effectuées pour des fins de se-maine, et sept autres pendant la semaine. En 2009, la popularité de ce havre de paix s'est maintenue. Pour nous, il s'agit d'une expérience très encourageante qui nous incite évidemment à aller de l'avant avec no-

tre plan d'action visant à assurer à nos concitoyens l'accessibilité à une forêt « habitée » à proximité de leur lieu de résidence ou de villégiature. Au cours de l'été, cherchez-nous pas, comme on dit. On est dans le bois! Oui, oui, même avec les « bibites ».""Légende:"**Et voilà!** Les fondations sont là. Mais ce n'est qu'un début, nous disent Pierre Lamarre, Daniel Hardy et Jacques Deguire. Photo Jac-



# Maison des Jeunes de St-Donat

Une autre année de terminée à la Maison des Jeunes de Saint-Donat, C'est maintenant le temps de faire un court bilan. Il faut le reconnaître, l'année qui se termine fut bien franquille; des rénovations ici et là. Puis, bien sûr, l'arrivée d'une nouvelle coor-

donnatrice a amené une courte période d'adaptation et d'in-

Toutefois, nous avons su poursuivre

Je profite de cette occasion pour sou-haiter la bienvenue à deux nouveaux partenaires: le Comité de musique de Saint-Donat qui viendra offrir de nou-velles activités à nos jeunes, et Les Joyeux Lurons, comité de soutien aux personnes déficientes intellectuelle-ment, à qui nous prêtons nos locaux.

Il reste encore beaucoup de travail à accomplir. Accroître la fréquentation, bonifier le volet éducatif et maintenir nos heures d'ouverture sont nos mandats prioritaires pour l'année à venir. Heureusement, je laisse en place une structure solide, et la Maison des Jeunes peut compter encore une fois sur la



La MDJ a tenu un 5 à 7 de reconnaissance envers ses partenaires pour souligner leur collaboration, en compagnie des membres du personnel et du C.A. Photo ALTITUDE

nos missions: offrir un lieu de rassemblement, une variété d'activités mais surtout une écoute active et attentive aux besoins de notre clientèle adolescente, avec la même passion et la même conviction. Ce mot est un peu spécial pour moi car il marque également la fin de mon engagement personnel à titre de

En trois ans à la présidence, il y a eu des hauts et des bas, mais j'ai investi beaucoup d'énergie afin de valoriser l'image d'une maison des jeunes, et ma plus grande fierté est que la MDJ est maintenant une intervenante incontournable lorsque vient le temps d'influencer positivement le cheminement des 12-17 ans de notre village. Il suffit de constater les nombreuses collaborations bénéfiques mises en place ces dernières années pour témoigner du rôle important et grandissant que doit prendre cet organisme dans notre communauté. De plus, la participation active de la Maison des Jeunes à l'élaboration de la po-litique familiale de Saint-Donat est gage de cet engagement profond.

précieuse collaboration de plusieurs oeuvrant dans l'ombre. Nous souhaitons souligner l'apport important de la municipalité, des organismes communautaires et gouvernementaux, des bénévoles, des gens d'affaires et de notre partenaires lors de nos collectes de fonds sans qui la tâche serait impossible.

ployés et surtout aux différents membres du conseil d'administration que j'ai côtoyés pendant ces trois ans. Je suis fier d'avoir travaillé à vos côtés à cette cause commune. J'aimerais vous nommer tous, mais vous vous reconnaissez. Vous êtes des personnes que j'estimerai tou-jours car vous êtes bénévoles et engagés, ce qui est plutôt rare aujourd'hui.

En terminant, je souhaite bonne chance à Évelyne Bédard à qui je passe, en toute confiance, le flambeau. Avec cette ancienne jeune, ancienne animatrice et précieuse collaboratrice au C.A., la destinée de la Maison des Jeunes de Saint-Donat est entre bonnes mains.

Alexandre Beaulieu,

# **UNE MARCHE** FRUCTUEUSE POUR LE CANCER DU SEIN

# MERCI AUX COMMANDITAIRES

















36200 - CHR408 1702



### LES EXCAVATIONS R. LÉGARÉ Inc.



BOULANGERIE ST-DONAT

Sould disease (819) 424-2220







MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ!

EXCAVATIONS LAMBERT SYLVAIN TURBIDE MÉGA ÉVASION **BELLE FLEUR PROPANE** 

REQUIREMENTAL

GARAGE ST-AMOUR

ESTHÉTIQUE IMAGE

ESTHETIQUE D. LAMBERT

Irène Ste-Marie Louise Monette

# L'Echo du conseil municipal

Julien ALARIE maire de NDM

Salutations à tous,

Le 10 juin dernier, nous avons eu l'honneur de recevoir le prix Phénix de l'environnement en gestion des matières résiduelles. Les efforts et le travail exceptionnels des employés de la municipalité, ainsi que la coopération de nos citoyens, ont été grandement récompensés par ce prix presti-

# Concours à la bibliothèque de NDM

e tiens en premier lieu à sou-haiter un prompt rétablisse-ment à Mme Cécile Layoie, conseillère responsable de la bibliothèque, qui se remet d'une délicate intervention chirurgicale.

Notre concours d'écriture est of-

ficiellement lancé et déjà, quelques personnes se sont inscrites. N'oubliez pas que le concours a lieu du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> octobre et que pour participer, vous devez donner votre nom à la bibliothèque avant le 1er août 2009. Si cette étape n'est pas franchie à cette date, nous ne pourrons accepter vos textes, même s'ils nous parviennent avant le 1<sup>er</sup> octobre 2009. Le concours se terminera le samedi 24 octobre par la remise des prix aux gagnants, qui sont une gracieuseté de la Librairie Buro Plus Martin, de Ste-Agathe. Nous som-mes disponibles à la bibliothèque pour vous donner plus d'informa-

Comme par les années passées, nous aurons à la bibliothèque deux clubs de lecture pour les jeunes. Le club du Rat Biboche pour les 3 à 6 ans, et le club des Aventuriers pour les 7 à 14 ans, et cette année, le thème est l'espace. Pour cette occasion, une partie de notre local sera transformée en voûte céleste. Bienvenue à tous nos jeunes ainsi qu'à leurs parents.

Nous vous attendrons en très grand nombre à notre 3° mégavente de livres usagés qui se tiendra dans le stationnement de la bibliothèque le samedi 20 juin prochain entre 10h. Prenez note qu'en cas de pluie, l'événement se déroulera dans la salle du conseil municipal.

De la grande visite

Dans le cadre de l'Année mondiale de l'astronomie (AMA), la Société pour la promotion de la science et de la technologie (SPST) offre des rencontres gratuites avec des astronomes amateurs.

Nous aurons le grand bonheur de recevoir chez nous M. Rémi Lacasse, passionné d'astronomie, lors d'une soirée qui se tiendra le 21 août prochain. L'inscription est obligatoire, car dépendant du nombre d'inscriptions, la réunion pourrait se tenir à la bibliothèque ou à la salle communautaire. C'est ouvert à tous, grands

Célina Riopel, responsable

# Fadoq NDM

Le 4 juin dernier se terminait notre saison 2009 avec un excellent souper et une grande participation de nos membres.

Voici les gagnants de notre tirage: Monique Guérin, André Savage, Bernard Pépin et Yvon Ouellette. Remerciements à Jean-Paul Pelletier, un succès à la pétanque. Bon été à tous. Lise Pépin, secrétaire

Nous soulignons également que ce prix est dû aussi à l'avantgardisme de Compo-Recycle. Ils ont su innover avec la nouvelle gestion qu'est le bi-bac. Premier au Québec a implanter la gestion des matières résiduelles avec un bi-bac, la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci et Compo-Recycle peuvent être fiers de ce prix reçu au Salon Rouge à Québec. Il nous a été remis par la ministre Lyne Beauchamp et l'attaché politique de M. Bachand. Des représentants finalistes de municipalités locales, de MRC ainsi que d'organismes indépendants de partout au Québec étaient présents. Notre député

Claude Cousineau nous a accompagnés tout au long de cette cérémonie il était heureux et fier qu'une petite municipalité de la circonscription de Bertrand aie cet honneur. Félicitations et merci aux employés et élus qui ont cru en ce projet.

Soulignons quelques exploits et défis sportifs: M. Stéphane Dubreuil, assistant directeur au Service des incendies, a participé au « Défi gratte-ciel », organisé au profit de la dystrophie musculaire. M. Dubreuil est certainement en excellente condition physique puisqu'il a escaladé les 43 étages de la Place Ville-Marie en moins de 30 minutes. Toutes nos félicitations. M. Léandre

Simard, jeune résidant de Notre-Dame-de-la-Merci, a mérité une médaille d'argent en Taekwondo lors d'un championnat provincial tenu en avril à St-Jérome. Bravo Léandre. Nous t'appuierons pour une médaille d'or lors du championnat canadien.

Au cours du 12e Cérémonial des Cadets de l'Air 749 Liberator Harry, qui s'est déroulé le 23 mai, nous avons eu droit à une démonstration des jeunes qui, avec fierté et beaucoup de sérieux, ont paradé, accompagnés de leur fanfare. Le soleil est toujours au rendez-vous lors de cette cérémonie. Félicitations aux cadets et cadettes et particulièrement au comité organisateur bénévole, et merci au comité répon-

Les travaux de voirie vont bon train, les budgets et échéanciers sont respectés et même devancés. L'équipe des travaux publics est très occupée et enthousiaste des résultats obtenus. Tous ces travaux bousculent un peu nos habitudes. La coopération des usagers de nos chemins est essentielle afin d'améliorer le réseau routier. Merci de votre patience.

Vos travaux estivaux sont certainement en cours! Avez-vous contacté l'inspecteur afin de connaître la réglementation? Seulement quelques minutes.

Agenda: - Bon voisin, bon œil pour notre sécurité, sera effectif début juillet. - Projet rue du Muguet, est une priorité. Certains travaux d'aménagement seront effectués bientôt.

- Projet Parc Ecole-Patinoire, les plans, montage financier et subvention seront terminés pour la fin de l'été.

Bonne saison estivale.



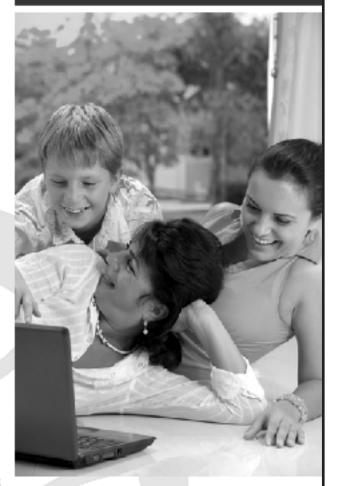
# ...Économiser jusqu'à 25%!

Question De Finance, Cabinet de services financiers, en collaboration avec les différentes compagnies d'assurance, vous offrent la possibilité de souscrire à de l'assurance-vie temporaire, afin de combier vos besoins financiers à des taux plus que concurrentiels.

De plus si vous êtes admissible, vous pourriez bénéficier d'un taux privilégié pouvant vous permettre d'économiser jusqu'à 25%!

Ce régime d'assurance est fondé sur la temporaire transformable et renouvelable de 10 ans.

La police peut être transformée en une assurance permanente jusqu'à l'âge de 70 ans, et ce sans examen médical...



ASSURANCE TEMPORAIRE 10 ANS / TABLEAU DES PRIMES MENSUELLES

250 0 00MAF F 30 ANS 17.335	EMIAE HOMIA		00 000\$ 2 000 ME FERME HOMM	0 000\$
		е гемие номі	MELEEMME HOMM	clessanae
20 AME 17 225			The state of the s	E FEIRME
20 AIN 2 17.333	12.83\$ 28.35	\$ 19.80\$ 50.40	0\$ 32.85\$ 97.20°	\$ 46.80\$
35 ANS 18.005	14.40\$ 27.72	\$ 21.605 51.75	5\$ 39.15\$ 93.60.	\$ 73.35\$
40 ANS 22.05\$	17.78\$ 36.45	\$ 26.55\$ 66.66	0\$ 47.70\$ 130.95	\$ 92.70\$
45 ANS 30.60\$ 2	22.95\$ 54.455	36.45\$ 102.15	5\$ 69.40\$ 197.55	\$ 134.55\$
50 ANS 43.43\$	31.73\$ 79.20	\$ 55.80\$ 148.95	5\$ 102.15\$ 291.15	\$ 197.55\$
55 ANS 69.08\$	48.60\$ 127.80\$	\$ 89.10\$ 244.3:	5\$ 167.85 <b>\$</b> 481.95	\$ 328.95\$
60 ANS 117.45\$ 8	85.28\$ 215.55\$	153.90\$ 397.35	\$ 275.85\$ 787.95	544.95\$

"Ces primes cont lucsees sur un statut non humaur et lociuent les hais de police.

Le exisent tableau next ni un contrat, ai une affre disesurance. Si un contrat est démandé et établi, ce sont les disecsitions de ce contrat our prévaudrant

"Ces (oux santsuleis à chongement sans prégnis.



Communiquez avec nous dès maintenant! 450.625.1477 1.888.625.1477

info@questiondefinance.com

Tout est...Question de Finance!



ès mon plus jeune âge, nous passions nos étés à Saint-Donat. Le nez en l'air, je m'amusais à identifier les odeurs du printemps: tremble, sapin, aulne. La nuit, assis sur la galerie du chalet, j'écoutais les loups hurler; la

nature me parlait. J'accompagnais mon père à la chasse, il me laissait là des heures, assis au pied d'un arbre. J'attendais, immobile, je me fondais à la nature. Les oiseaux et les écureuils passaient si près de moi que j'aurais pu les toucher. À ma grande surprise, je fus témoin d'un combat pour la survie. Du haut d'un arbre, un porc-épic devenait le re-

pas d'un pékan. Le pékan est un animal méconnu très difficile à observer: mammifère, carnivore, agile et rapide. Il a des pattes assez courtes, une queue longue et fuselée. Il peut atteindre 100 cm de longueur et peser 7 kg, mais les femelles dépassent rarement 90 cm et 2,7 kg. Les femelles comptent parmi les animaux à fourrure les plus précieux. Leur couleur peut varier du brun foncé au

Possédant des muscles d'acier et des pattes munies de griffes adaptées à l'escalade, il se nourrit de martres, d'écureuils, de souris et de lièvres, peut saisir sa proie en descendant d'un arbre tête première. Il est le seul animal à chasser le porcépic. Pour le maîtriser, il le retourne sur le dos, l'attaque sous le ventre, seul endroit dénudé de pics. Il mangera sa proie en laissant la tête ainsi que la colonne vertébrale. À l'occasion, dans des moments plus difficiles, il pourra aussi manger des petits fruits.

Il aime vivre dans les forêts de conifères, actif en toute saison, de jour comme de nuit. Les jours d'hiver plus rigoureux, il se cache dans une tanière, au creux d'un arbre ou dans la crevasse d'un rocher. Les coupes forestières menacent son habitat. C'est pour cela que nous le retrouvons maintenant près de nos

Vous vivez près de la forêt. Certains me disent que leur chat a disparu. Ne cherchez plus, le pékan en a peut-être fait un de ses repas. La loi de la survie et du plus fort vient de gagner!

On peut me rejoindre au site Internet cricridesbois@hotmail.com

# Rappel de la Popote Montcalm-Matawinie

e Centre communautaire bénévole Matawinie rappelle que Popote Montcalm-Matawinie met à la disposition des personnes intéressées un copieux menu de mets à l'intention de ceux et celles qui désirent garder au minimum les soucis de la cuisine.

Tous les vendredis, de 11h30 à 15h30 à la Maison de la culture de Saint-Donat, la Popote vent des plats congelés individuels à prix abordable et faciles à servir. Aussi pâtés, quiches et desserts alléchants. Les responsables de ce service de dépannage sont Jacqueline Clavier et Pierre Barbeau.

# Le p'tit train du Nord, 10 ans déjà

ix années se sont écoulées depuis la randonnée qui débuta le 23 juin 1999. Mon objectif à l'époque était de me rendre à Mt-Laurier et de revenir à Montréal par la piste du «p'tit train du Nord», piste qui a vu le jour en 1998.

Nous sommes partis dès l'aube du 23 prendre l'autobus qui nous amena à Mt-Laurier. De là, nous partîmes vers notre première destination: Nominingue. N'oublions pas que je ne fais pas une course, je suis en vacances pour relaxer. Nous arrivons au Bellerive, un endroit charmant avec plusieurs services tels spa, piscine, terrasse... et une vue magnifique sur le grand lac Nominingue.

Le lendemain, nous nous rendons au Mont-Tremblant. Une fois de plus, nous trouvons refuge dans une auberge face au lac Tremblant. La cuisine est délicieuse et les attraits touristiques alléchants. De plus, c'est la St-Jean!

Au lever du troisième jour, nous partons de notre refuge sans savoir où sera notre prochaine destination. La descente s'annonce par un faux plat de montée vers Ste-Agathe d'environ 20 km. Enfin s'amorce la descente - paysage exceptionnel, vue panoramique. Nous décidons de poursuivre: Val-David, Val-Morin, Ste-Marguerite, Mt-Rolland. Nous arrivons à Piedmont où nous nous rappellerons des souvenirs de jeunesse: l'ancien «Totem» entre autres.

Ceux et celles de ma génération repenseront à des moments passés sur la terrasse ou à la disco. Cela a bien changé; c'est maintenant «l'Interclub». Un très beau centre sportif. Nous décidons d'y passer la nuit en charmante compagnie et une bonne bouffe. Eh oui, du St-Hubert!

Voilà. C'est la rentrée au bercail le quatrième jour. Quel séjour mémorable ici même au coeur des Laurentides. Nous devrions nous investir plus souvent dans notre Québec qui déborde d'endroits à découvrir



Un coup d'oeil sur le paysage longeant le p'tit train du Nord.

ou à redécouyrir. Merci de m'avoir lu et bonne chance, ou plutôt bon-

Denis R. Belleau, St-Donat

# André Thériault interprétera les chansons de Félix Leclerc à NDM à la St-Jean

élix est irremplaçable dans le coeur des amoureux de chanson et de poésie, mais son oeuvre, elle, se perpétue dans les interprétations de nombreux artistes des quatre coins de l'espace francophone.

Ândré Thériault fait partie de ces artistes. Depuis plusieurs années, il parcourt le Québec

et la francophonie canadienne avec sa guitare pour partager l'immense bon-

heur qu'il éprouve au contact des mots et des mélodies de ce grand chansonnier.

Pour faire partager cet amour pour un grand artiste de chez nous, il donnera un spectacle dans ce sens le mardi 23 juin prochain lors des fêtes de la St-Jean, de 19h à 20h30, à la salle communautaire de Notre-Dame-de-la-Merci.

À la manière de Félix, André Thériault présentera un spectacle guitare et voix empreint de justesse et d'humour. Loin d'une interprétation imitative, André Thériaultrend avec authenticité toute la richesse du répertoire de Félix Leclerc en s'attachant à polir tout autant les chansons moins connues que les grands succès.

Animateur chevronné et interprète intarissable de Félix, André Thériault saura entraîner les spectateurs dans une soirée où le rire et l'émotion seront au rendez-vous.

mois pour la période d'été, c'est-à-dire

le 29 juin, le 27 juillet et le 31 août. Comment nous rejoindre cet été pour acheter vos billets de la croisière ou assister au Festival Lanaudière? Présentez-vous à une des activités précitées, et vous y trouverez une personne du conseil d'administration qui pourra répondre à vos questions. En attendant, passez un bel été et nous vous reviendrons avec notre épluchette de blé d'inde dès les premiers jours de septembre

Hélène Castonguay, secrétaire

### **AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE** (Avis dans la journal: C.c.Q., art.795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès Maurice ROCQUES en son vivant domicilié au 863, Chemin du Marcheur, Notre-Dame-de-la-Merci, Québec, JOT 2A0, survenu le 15 novembre 2007, à Sainte-Agathe-des-Monts, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Nancy ROCQUES, le 21 mai 2009, devant Me Marjorie MAINVILLE, notaire, sise au 500 boulevard Saint-Martin Ouest, bureau 430, Laval, Québec, H7M 3y2, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Marjorie MAINVILLE, notaire sis au 500 boulevard Saint-Martin Ouest, bureau 430, Laval, Québec,

H7M 3Y2.

Donné ce 21 mai 2009.

Nancy ROCQUES, liquidatrice

# Fadoq **St-Donat**

ne centaine de personnes ont célébré avec nous la fin des activités régulières lors de notre souper de fin d'année. Quelle belle soirée, et merci de partager votre belle énergie. Voici les activités dont vous pouvez profiter durant l'été.

Sortie au Festival de Lanaudière à Joliette le dimanche 26 juillet pour un spectacle de musique tzigane, avec le groupe Lakatos. Vous devez apporter votre lunch pour un pique-nique en plein air, une couverture ou une chaise.

Prévoyez également que vous pouvez être exposé au soleil. Le départ aura lieu à 10h, le spectacle à 14h; le retour à Saint-Donat serait vers 17h. En cas de pluie, l'activité est reportée au dimanche suivant pour un spectacle de Swing et Boogie avec les Moonlight Girls. Le coût est de 15 \$ pour les membres et de 25 \$ pour les non-membres. Pour plus d'information, France Lefebvre, 819-424-1357. Une Croisière Western Trois-Riviè-

res/Québec. En effet, le dimanche 28 juin, départ de Saint-Donat en autobus vers Trois-Rivières, embarquement pour une croisière animée entre Trois-Rivières et Ouébec: danse, chants, musique country et western et découverte du majestueux Saint-Laurent. Dîner à bord du bateau et souper à Québec, retour en soirée par autobus.

La danse-exercice aidera à votre mise forme avec Marie-France Archambault à la Place de l'Église les vendredis, dès 9h30. Le coût est de 2 \$ pour les membres et de 4 \$ pour les nonmembres. En cas de pluie, la danseexercice a lieu à la salle Saint-Georges.

Le 9 trous de golf se poursuit tous les mercredis après-midi; 22 personnes étaient présentes lors de notre dernière rencontre. Le premier départ a lieu à 13h45. Ce sont des rencontres amicales. Vous n'avez pas à performer mais plu-tôt vous assurer de vous amuser.

Le nouveau Club de pétanque au parc Desormeaux les jeudis à 9h attire plusieurs personnes. Avis aux intéressés, vous êtes invités à vous joindre à nous. Le coût pour la saison est de 20 \$. Renseignements: Jacques Viau, 819-424-7723, ou Carmen Poirier, 819-424-

Les cours de danse en ligne, animés par Chantal Ritchie, ne se donneront qu'une fois par mois, le dernier lundi du

### **AVIS DE AVIS DE** DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 2642-1735 Québec Inc. demandera au régistraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Donné à Saint-Donat le 18 juin 2009

> Pierre Forget président

# **DISSOLUTION**

Prenez avis que la Société Art et Jardin du Québec, à l'intention de demander la dissolution de la chartre au Régistraire des Entreprises du Québec.

> Pierre Brouillet trésorier

## **AVIS DE** DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Compta-net inc. demandera au régistraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Donné à Saint-Donat le 18 iuin 2009

Irène Alvarez





e mois-ci, je vous offre une chronique bien spéciale, une sorte d'acte de foi en la société, en votre municipalité de Saint-Donat qui est construite grâce à qui ou grâce à quoi, je ne sais pas, sur l'idée que nous avons tous des intérêts différents, mais que pour ne pas nous nuire mutuellement et collectivement il nous faut accepter les dif-

Non, je ne vis pas dans un autre monde. Je crois sincèrement qu'ici, on a compris qu'un comportement altruiste, ou du moins modérément altruiste, est la meilleure façon de fonctionner. Je sais qu'il y a des jeunes et des adultes que ces considérations ne touchent pas, mais permettez-moi de parler de *ma* maison et non pas de ceux qui risquent d'y mettre le feu.

Je commence par Steve Léveillé, aussi appelé «Joe Cannette». C'est l'écologiste le plus aguerri de Saint-Donat. Depuis des années, il se promène avec un « gréement » qui doit peser plusieurs centaines de livres pour ramasser les canettes et les

# Portrait Les Joyeux Lurons

bouteilles vides. Son vélo d'abord, puis la remorque où il place ses trouvailles, une radio qui s'autosuffit grâce à une grosse batterie (booster pack), une petite glacière et un poêle propane qui lui permettent de se faire de bons repas santé quand il est sur la route. Quoi? Eh oui, Steve s'est rendu compte que son menu contenait trop de gras, trop de sucre, alors depuis deux ans, il prépare lui-même son repas de mi-journée. Il a beaucoup de travail hiver comme été il prend donc soin de lui

comme été, il prend donc soin de lui. Des bouteilles, des cannettes, il y en a partout. Alors sous le vent, la pluie battante, la neige ou le gros soleil, le jour et parfois la nuit, il descend et remonte sur son gros vélo. Il n'en rate pas une. Heureusement il y a ses parents, des gens formidables, aidants, aimants, qui l'aident l'hiver et qui lui ont laissé tout le sous-sol d'où il dirige sa petite entreprise. Sur les étagères, tout est classé et tout est impeccable: «Avant, il y a du monde qui disait Vas-tu arrêter, t'es bien trop intelligent pour faire ça", et ils jetaient leurs cannettes à terre. Maintenant, ils me les donnent dans les mains. J'ai environ 115 clients, sans compter les élèves de l'école, des maisons privées, sept roulottes au camping Russell. Savez-vous qu'une petite cannette de jus de tomate vaut 5 cents? Et puis il y a les tirettes d'aluminium... Rémi Lafleur sait où les donner pour aider les gens».

Steve, c'est un homme très fier, très responsable, un aidant naturel qui sait parfaitement qu'il joue un rôle dans la société, un rôle physique, réel et un rôle écologique, so-cial. Il a un mandat, quoi. Il faut le voir amener son ami Thierry dans le bois en motoneige. Oh! pas dans un sentier fréquenté, plutôt dans son chemin juste à lui. Finalement il m'a parlé de sa mobylette, son magnifique nouveau véhicule utilitaire mais une fois, j'ai vu son regard se brouiller. Il m'avoue qu'il y a des jeunes qui, au moment de lui ten-dre leurs bouteilles, les fracassent sur l'asphalte juste à ses pieds, comme ça, pour s'amuser. Ça m'a chavirée. Steve est un être si bon, si préoccupé par certaines valeurs, si renseigné. Il est au service de notre collectivité et tire toute sa satisfaction de ce dévouement à la chose collective. Bravo et merci mon grand, de notre part à tous.

#### Le papillon bleu

Maintenant, notre « papillon bleu », Thierry Cardinal. La force de Thierry, c'est de répandre la bonne humeur. Il ne communique pas d'idées mais un état d'être, c'est un poème, un être que sa maman et son papa ont cueilli directement de la beauté. Chaque jour, attaché par un fil invisible à Gilbert, il prend sa marche: le parc des Pionniers et le



Les Joyeux Lurons à l'entrée du sentier du Cap de la Fée. Photo Jacques Cotnoir

vieux gazébo où on parle aux poissons. «Est-ce que vous vous nourrissez bien? Faites-vous assez d'exercice? Vous pratiquez-vous à nager? Vous savez qu'on va sur le ponton de Michel pour vous pêcher, alors on vous avertit». La boulangerie où on les sert si bien et le Foyer Le Cardinal ensuite. Gilbert, son père, me dit: «Je commence ma marche avec toutes sortes de préoccupations, de problèmes. Je finis ma marche, je n'ai plus aucun problème. Pour Thierry, l'anxiété liée à des préoccupations abstraites n'existe pas; un problème, c'est une construction de l'esprit et si ça se construit, ça peut se déconstruire. J'ai juste à la défaire. Ce qui lui fait de la peine, le vrai vrai vrai problème, c'est de croiser quelqu'un sur

le trottoir qui ne vous dit pas *Bon-jour*. Ça, tu ne peux pas le défaire.

Le moment est passé».

Thierry adore les couleurs, la peinture donc et la musique. Il suit des cours de chant avec Jean-Marc Perron d'ailleurs. C'est formidable de voir que s'il a de la difficulté à parler, il n'en a aucune à chanter. Le rythme le fait prononcer, soutient la verbalisation. Son nom, son adresse, ses références, il les a apprises en chantant. Il a aussi une grande amie, Julie, son éducatrice. Ils se voient à leurs rythmes respectifs, se promènent en forêt avec le chien de Julie, donnant un caractère passionné, vif, animé à toutes leurs rencontres. Merci Thierry, du fond du cœur.

À suivre

# L'architecture helvétique en plein cœur de notre région



Marie-Ève Issa est designer de l'environnement de formation et possède une maîtrise en conservation du patri-moine architectural moderne. Elle fait partie d'un organisme international sans but lucratif, Docomomo, qui s'occupe de la sauvegarde des bâtiments de notre héritage moderne. Son père étant natif de Saint-Donat, et ayant elle-même une appartenance pour la région Laurentides/ Lanaudière, elle a écrit son mémoire sur les habitations du domaine de l'Estérel. Ce travail lui a fait réaliser que les gens ne connaissent et

n'apprécient pas les bâtiments qui les entourent et les caractéristiques spécifiques et uniques de l'architecture de nos villages. Ceci est donc le premier d'une série d'articles sur des bâtiments qui ont marqué l'évolution des

villages, du tourisme et des modes de vie au cours des années. Pour Marie-Ève, les bâtiments ont une histoire, et elle aimerait permettre aux jeunes et aux moins jeunes d'apprécier la grande discipline qu'est l'architecture à travers les bâtiments qu'ils côtoient quotidiennement.

architecture rurale est bien souvent mise de côté au profit des attraits naturels d'un site de villégiature comme le village de Saint-Donat. Nous choisissons généralement notre chalet pour sa situation géographique. Mais qu'en est-il de son architecture?

Que nous habitions dans un bungalow, dans un camp de bois rond ou dans un véritable château, nous ignorons généralement l'histoire sociale et culturelle liée au développement du type architec-



tural que nous occupons. Par exemple, pourquoi avons-nous des chalets suisses sur les rives de nos lacs et sur les flancs de nos montagnes?

Tout d'abord, définissons ce qu'est un chalet suisse. Ce type de résidence découle de la simple cabane implantée sur les flancs des Alpes depuis la nuit des temps. Cette cabane est caractérisée par sa construction constituée principalement d'une série de troncs d'arbre superposés les uns aux autres. Sa petitesse et son toit pentu sont aussi des caractéristiques importantes élaborées en réaction au climat nordique de la Suisse. Nonobstant ces caractéristiques fonctionnelles, l'architecture résidentielle helvétique est aussi synonyme d'ornementation. Au cours des siècles, les résidences s'enjolivent de corniches en dentelle de bois, de petits festons et de détails sculpturaux.

Au tournant du 19° siècle, plusieurs architectes, idéologues et publicistes suisses cherchent une symbolique liée à l'ascension du sentiment national. Cette quête se conclut par la valorisation du chalet alpin en tant que symbole des caractéristiques helvétiques tel que la ruralité, la nature, les paysanneries, la montagne, la terre, la famille... Dès lors, l'architecture helvétique est exportée à travers l'Europe due aux connotations idéologiques qui y sont attachées.

Vers la fin du 19e siècle, la propagation du chalet suisse se fait principalement par les expositions universelles. Sa présence sous forme de véritable village helvétique à l'exposition de Genève en 1896 sera déterminante. À la suite à cette exposition, ces résidences sont considérées comme l'icône de la Suisse rurale, et plusieurs peintres, photographes et cinématographes en sont inspirés. Cette représentation en image lui donne sa popularité internationale.

Bien qu'il se modernise au cours des années, les connotations idéologiques entourant ce type d'habitation restent les mêmes. C'est ce qui explique sa forte présence dans les sites de villégiature en Europe et même ici dans nos villages.



Madame Johnne Lepage, présidente de la Compagne pour la zone Hautes-Laurentides se joint à Madame Anne-Marie Contu, vice-présidente, pour remercier les donateurs de cette grande générosité.

Merci à ceus et celles qui font qu'ensemble nous bâtissons notre communauté d'entraide.

Merci aux commerçants, aux professionnels et aux individus qui ont répondu généreusement à notre sollicitation téléphonique. Merci aux solliciteurs bénéveles et à la Caisse Populaire de Saint-Donat qui a encore celte année prête ses locaux pour la tenue de l'activité. Merci, à la Boulangerie Saint-Donat et à Métro Boucher Saint-Donat pour la commandite des repas lors du Blitz téléphonique.

Merei à Madame Micheline Lalende, présidente de La Bouée, peur sa soillieitation auprès des commerçants qui ont accordé un don pour assurer la poursuite du Service Transport Emplettes Saint-Donat :

Ameublement Barbeau & Garceau inc. Marnir de Laurentides Julie Jounis, pharmacienne Variété St-Donat Boulangerie Saint-Donat Restaurant Cuiste du Nord Mécanique L.P.G.

Un Merci particulier aux commerçants et aux institutions qui ont consenti un don substantiel (500 \$ et plus ) pour la poursuite ée ce même service :

Caisse Populaire de Saint-Donat Métro Boucher St-Donat Municipalité de Saint-Donat

me campagne en milien de travail, merci à leurs

Merci aux employeurs qui ont permis la tenue d'une campagne en milieu de travail, merci à leurs employés(es) pour leur générosité :

Banque National du Canada Saint-Donat Commission sculaire des Laurentides Ville de Saint-Donat

Merci au Journal Altitude pour la constance et la qualité de la couverture médiatique de l'ensemble de la Campagne.

Merci à tous les bénévoles qui ont fait de cette campagne un tel succès.

Cette parution est commanditée par le journal Altitude.

# **Ensemble pour St-Donat** vert et communautaire

Jean DÉSY

a saison 2009 donne des signes encourageants et prometteurs grâce à toutes les personnes qui ont diffusé notre programmation 2009 et qui continuent de le faire. Vous pouvez faire la demande de notre programmation en écrivant

agora.nautique@hotmail.com.
Plusieurs personnes rêvent
comme moi de voir nos magnifiques lacs venteux pleins de voiles multicolores. Elles rêvent d'admirer des

kayakistes glisser sur l'eau au coucher du soleil ou dans la brume du petit matin.

Plus les adultes adopteront les sports nautiques non motorisés et encourageront les jeunes à ces activités, plus nous aurons un Saint-Donat vert. L'entraide communautaire des Donatiens et des villégiateurs est prometteuse pour le développement de l'Agora nautique et l'École de voile de Saint-Donat. Déjà nous avons eu l'installation d'un système d'alarme, gracieuseté de M. Daniel Demers, président de Protectron. Jacques Bovet nous a

offert un moteur hors bord et une Donatienne nous a informé qu'elle financera un camp de jour de 300 \$ pour un jeune talentueux et motivé à s'initier à la voile. Enfin, nous avons eu confirmation que le député Claude Cousineau offre également une bourse à un jeune pour un camp de jour de voile, une valeur de 300 \$. Nous sommes toujours intéressés à recevoir des petits voiliers, toutes formes de dons matériels, monétaires et du temps bénévole pour que notre Saint-Donat communautaire devienne de plus en plus vert. Les camps de jour de voile du



La photo ci- jointe représente le moniteur de voile de l'Agora nautique et l'école de voile de Saint-Donat avec des élèves certifiés en 2008 de la Fédération de voile du Québec.

lundi au vendredi prennent de la popularité cette année. Quelques places sont encore disponibles pour

les semaines du 6 et 13 juillet.

Nous vous rappelons le camp de jour spécial du lundi 27 juillet au vendredi 31 juillet où nous aurons un entraîneur de niveau olympique pour enseigner les niveaux Voile

Bronze 4-5 ou pour perfectionner vos techniques de régate.

Inscrivez-vous à nos courses du dimanche à 14h à titre de skipper ou d'équipiers avec ou sans expérience. Nos courses sont vraiment amicales et représentent une très belle occasion pour perfectionner des techniques de voile.

# Une petite signature pour une noble cause

rançois Légaré, de Saint-Do-tuation difficile: il a un cancer qui récidive. Il devra faire appel à l'Assurance-Emploi-Maladie pour une aide monétaire. Malheureusement, après les 15 semaines maximales accordées, il n'aura plus de

«Dernièrement, raconte-t-il, j'ai vu une entrevue à la télé à l'émission de Denis Lévesque avec une dame, Marie-Hélène Dubé, qui en est à son troisième cancer et qui a lancé une pétition à travers le Canada demandant au gouvernement canadien une augmentation du nombre de semaines de l'Assurance-Emploi-Maladie pour les personnes vivant des maladies, demandant plus que ces 15 semaines accordées. N'oublions pas que beaucoup d'enfants, dont les parents sont atteints de maladies graves, peuvent subir le contrecoup de ce manque à gagner.»

François Légaré admet qu'il ne pourra pas profiter lui-même de ce projet de loi, s'il est adopté à la Chambre des Communes à Ottawa, puisqu'il aura fini de recevoir ses prestations au moment où cette requête sera déposée en septembre prochain. Mais il tient personnellement à venir en aide à cette dame pour que la situation change, son désir étant qu'il y ait le moins de monde possible qui ait à vivre une telle situation financière difficile qui s'ajoute à la maladie. «De ce fait, ajoute-t-il, je suis entré en contact avec cette dame qui m'a fait parvenir la documentation nécessaire pour faire circuler une pétition. Donc, comme je sais que votre journal - que je trouve très intéressant en passant - porte beaucoup d'intérêt et d'attention à ce type d'intérêt public, je sollicite votre aide pour que les gens de Saint-Donat (y compris les personnes de passage) puissent être au courant de cette pétition et y participent activement. Comme je n'ai pas les moyens financiers pour aider cette dame, j'ai décidé de donner de mon temps et demander de l'aide, même si j'ai très peu de forces physiques à cause de ce cancer et des traitements que j'ai entrepris. «Bien sûr, je vais aussi entrer en contact avec différents organismes de Saint-Donat: municipalité, restaurants, commerces divers, maisons touristiques etc. pour que cette pétition circule un peu partout sur le territoire. D'ailleurs, je vais imprimer ou faire imprimer quelques copies de cette pétition et les faire circuler dans différents points d'intérêt municipaux.»

# Grace et Gloria a rapporté 2 125 \$ aux organismes

Les représentations de la pièce *Grace et Gloria* les 30 et 31 mai à Saint-Donat ont permis d'amasser des profits de 2 125 \$, somme que se partagent La Fabrique et les Femmes actives modernes. Cette première expérience, ralliant Les Productions Gaïa et des organismes de Saint-Donat, est enrichissante aux points de vue humain et théâtral, selon la direction de la maison de production. Dans la photo, dans l'ordre habituel: Diane Doré-Rivard, Femmes actives; Fleurette Riopel, Fabrique de Saint-Donat; Marie-France Guénette, Les Productions Gaïa; Louise Desrochers, Femmes actives, et Robert Juteau, Fabrique.



# FRANÇOIS LAMARCHE 27 octobre 1986 - 30 avril 2009

Mon cher fils,

Il y a 22 ans, j'ai eu le privilège de devenir ta mère. Quel merveilleux cadeau! Chaque jour, François apportait sans dire un mot des leçons de vie que lui seul pouvait donner. Ton magnifique sourire, toujours présent même dans la douleur, comment pourrions

Quel merveilleux professeur tu as été pour nous. Nos vies, nos caractères se sont forgés à travers ta force et ton courage. Ta joie de vivre pour les choses les plus simples de la vie ramenait les pendules à l'heure. Pour toi, la compagnie de gens qui t'aimaient suffisait à ton bonheur; la recette du bonheur de François étais simple: aimez-moi, parlez-moi, touchezmoi, chantez pour moi, et mon coeur sera plein de joie.

Chaque personne qui a croisé ta route avait quelque chose de spécial à dire de toi. Tu étais comme un aimant qui attirait l'amour. Moi, avec les années, tu m'a appris la sérénité, celle que grand-maman Simone voulait tant que j'aille. T'a réussi. Quel merveilleux grand frère tu fus pour Charles,. Il me disait à quel point il a appris de toi et que souvent, ta force de vivre lui avait donné le courage de passer au travers des moments difficiles. De toi, il a appris l'essentiel: l'amou, le vrai sans condition. Né tous les deux le 27 octobre, toi en 86, lui 88, vous étiez le complément l'un de l'autre. le vous revois petits. Charles voulait tout t'apprendre, il te parlait sans cesse et toi, tu l'écoutais. Il te faisait tellement rire. Sa présence te rendait si heureux, et lui, il voyait sans répit à ton bien-être. «Maman, je pense que Fan-Fan, y'à faim, maman, je pense que Fan-Fan y'à soif, maman, Fan-Fan y'é tanné de jouer avec ce jouet-là». C'était comme ça, du matin au soir, il te voulait heureux et toi, tu le rendais heureux. Faut dire que t'avais le tour de te faire aimer, même Laurie-Anne, 13 ans plus jeune que toi, était des plus heureuse quand elle prenait soin de toi. Je t'endends encore l'appeller: lala, lala, jusqu'à ce qu'elle aille te trouver. Jessie-Claude, avec sa douce voix, te chantant des chansons et toi, qui étais son fan numéro 1, jamais tu ne te serais lassé de ces beaux moments.

Toute ta vie, tu as été prisonnier de ton corps. Une terrible bactérie t'a enlevé, quand tu n'avais que quelques mois, ta liberté, mais ce qu'elle n'a pas réussi à t'enlever, c'est la vie, et toi, tu savourais chaque petit bonheur, et nous, tu nous a donné d'immenses bonheurs. Tu as terriblement souffert à plusieurs reprises au long de ta vie, et je crois sincèrement que tu avais le droit de penser à toi. Maintenant, tu mérites le repos éternel. Quitte ta prison mon ange. Cours, chante et danse avec les anges, mais s'il-te-plaît, laisse dans mon coeur cet amour que toi seul m'a donné.

Merci François, Mon fils, Mon idole, Mon Champion, Mon amour.

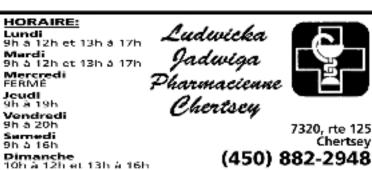
Nous tenons à remercier ceux et celles qui nous ont soutenus et accompagnés dans notre peine lors du décès de notre tendre

# Prix Phénix...

Suite de la page 1

taux d'enfouissement, faciliter le passage à la collecte à 3 voies par des outils appropriés, maximiser la valorisation des déchets de table et éviter de causer tant la pollution visuelle que l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre dus au

«Nous remercions avant tout nos citoyens d'avoir collaboré avec enthousiasme à l'implantation de la collecte, de même que notre partenaire Compo Recycle pour sa grande disponibilité au moment de l'implantation et sa diligence dans le processus de suivi», affirme Chantal Soucy, directrice générale de la municipalité.





### ABATTAGE D'ARBRES



### ABATTAGE D'ARBRES DANGEREUX

Émondage & élagage Service professionnel Assurance responsabilité

Claude Charbonneau 424-7582

Cell: 324-7611

### ARCHITECTE

ANDRÉ LÉONARD O. A. Q. CHITECTE



15 CHEMIN ST-GUILLAUME ST-DONAT 819-424-5781

51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

### ARPENTEUR

# RADO, CORBEIL & GÉNÉREUX ARPENTEURS GÉOMÉTRES INC.



Saint-Donal Tél.: (819) 424-2815 Téléc: (819) 424-6470

www.regag.net · st-donat@regag.net

## **ASSURANCES**

# **CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES**



Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière





L'UNIQUE L'Acompagnie d'assurance Mi

COURTIERS

617, rue Principale • Saint-Donat (819) 424-3115 Sans frais: 1-888-791-3115 FAX: (819) 424-7251



#### Vázina, Forget et Associás Inc ASSURANCES ST SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale Saint-Donat (Qc) • JOT 2C0

Tél.: (819) 424-2311 Fax: (819) 424-5362

### **AVOCATS**

### **DUNTON RAINVILLE** AVOCATS

Poursuivant la pratique de



Coutu Bastien & Associés

422 A. rue Principale Téléphone : (819) 424-2132 Saint-Donat J0T 2C0 info@duntonrainville.com

### CHIROPRATICIEN



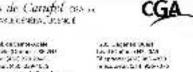
CABINET CHIROPRATIQUE Dr Benoit Lagacé Chiropraticien d.c.

292 ch.Ouareau Nord (819) 424-2798

Sur rendez-vous Lundi-leudi (heures variables)

## **COMPTABLES**

Yves de Candel ces a coverage develop, uneact



twickbook catarrawatii paratetain (Committee 200) Telemani (200) (Colomit Interview, 200) (Colomit Colomite and Section 1

### CONSTRUCTION



# ÉBÉNISTE



Ébénisterie Jarry Armoires de cuisine

rénovation

- Portes d'armoires sur mesure dans toutes les essences Vanités
- Moulures Ogees Manteaux de foyer
- Meubles ·Entretien et
- 38-A, rue Emmanuel St-Donat (819) 424-1378

# ÉLECTRICIEN





RÉGIDENTIEL COMMERCIAL INCUSTRIEL

PROJET CLÉ EN MAIN

(819) 424-5558

(450) 967-8080 TÉLÉCOPIEUS (450) 665-8831.

### **EXCAVATION**



### MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr

Jean Léveillé, prop. RBQ: 2660-2995-

- Terre Gravelle
- Pierre • Drainage
- Terrassement

 Camion 6 roues (819) 424-3095





R.B.Q.: 1859-3996-14

SERVICE DE PELLE HYDRAULIQUE ET CAMION 10 ROUES INSTALLATION SEPTIQUE CONSTRUCTION DE CHEMIN

TERROSSEMENT SABLE • GRAVIER • TERRE

### RÉNO ENTRETIEN GÉNÉRAL ET EXCAVATION

RESIDENTIEL & COMMERCIAL

INTERIEUR & EXTERIEUR

Estimation gratuite Benetiafienne 819-424-1059 Receitafienne

# INGÉNIERIE



**Experts conseils** en ingénierie

Génie municipal Mécanique Électricité

• Laval: 1200 boul. Chomedey, #950 / Tél.: (450) 687-7077 • Montréal: 400 av. Laurier ouest, #400 / Tél.: (514) 948-6105 • Joliette: 440, rue de Lanaudière / Tél.: (450 752-2609

Robert N. Cloutier, ing. président St-Donat / (819) 424-4877

# MASSOTHÉRAPEUTE



### Service de soins à domicile

- Massage thérapeutique
- Douleur due aux accidents de travail Surutilisation musculaire
- Courbatures liées au stress

Reçu pour assurances disponible MON RÉSEAU PLUS 96-124

Résidence: 424-3149 Pagette: (514) 921-4751 Fax: **(819) 424-4512** 

### MÉDECINE ALTERNATIVE



### MÉNAGE



Engagement de qualité professionnelle

### **NOTAIRE**

MAMARIS CLAUDERARANO LLB, DDN AS-PAYSOND SC SPECCEN C. S. B., D. D. N. MAŠTISLISPISTI AVAITIST 11 B., D.D.N.



RAYMOND & SIGOUIN NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUE

450 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donatick: (319) 424-2272 \* Last 09191 424-1574

### PEINTRE



### **PHARMACIE**



Téléphone : (819) 424-2626

Heures d'ouverture Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 19h30 Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 16h membre affilié à **Pro**fitm

# RÉNOVATION



**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL** 

18, ch. Sigouin Saint-Donat JOT 2C0

Tél.: 819424-4176 Cell.: 819324-8384

### **SERVICES**

# LICENCE R.B.Q.

Obtenez votre licence d'entrepreneur en construction avec une formation rapide et facile

514-841-5928

## Donnez du sens à vos affaires.

Partager, Collaborer, Connecter, IPhone 3G - IMac - MacBook - MacBook Air Mac mini - MacBook Pro - Mac Pro - Xserve

Opportun @072-68

Ingénieur furestie

**Dominic Roy** 

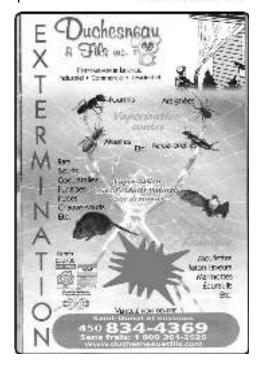
EXPERT-CONSELL

Ungrosto sytuado Róg and estrica forcesido Astronica forantica Caregraphia Fe wateris erbai sa

alcoal Medicarins

201, chemin de l'alexport Ra-tioner, del considé : JET 900





# **ANNONCES CLASSÉES:15\$**

### A VENDRE

À St-Donat, chalet 4 saisons, construction 1985 - 30' x 54' - 3 c à c -Garage, cabanon, poêle combustion lente, terrain 10,000' car. Accès au lac Archambault, 6-7 min. du village et Mont-Garceau. Contacter Jacques 450-755-7862

### **TERRAINS À VENDRE**

Terrains Mont Jasper + - 66 000 p.c. 75 000\$, vue panoramique, accès au lac Archambault. Financement disponible. Phase 3 819-217-2001

Terrains à vendre avec services, Domaine Selesse, secteur village St-Donat, à proximité du Métro et Homehardware, entre 7000 et 14000 p.c. Financement disponible. 819-217-2001

St-Donat 30 000 pi 2, 275 Chemin du domaine Boisé, bord de l'eau. Rivière Ouareau, non praticable en canot et chaloupe mais vous pouvez faire du kayak au printemps. Même superficie pour la protection riveraine. À 10 minutes du village, du Mont Garceau et de l'entrée du parc du Mont-Tremblant. Prix 30 000\$. Contacter Serge 450-536-

### À VENDRE OU À LOUER

Maison à vendre ou a louer, Notre-Dame-de-la-Merci, Domaine Montcalm, tranquille, forêt, accès au lac. Libre en août, Contacter Richard 514-279-0994

### **À LOUER**

St-Donat, rue Principale, 3 1/2, rénové, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 400\$/mois. Annie 819-424-

Appartements à louer, grand 5 1/2, centre du village, 3 ch. à coucher, chauffé et éclairé. 800\$/mois 819-424-1384

Maison à louer, 6 1/2, foyer, plancher de bois, secteur tranquille, près du village, 800\$/mois. Références obligatoire (514) 823-8894

7 1/2 dans maison au rez de chaussée, meublé, 700\$/mois + charges (électricité + chauffage) 300\$/ mois. 819-424-1091

Appartements tranquille et propre, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, idéal pour personnes âgées 819-424Grand 4 1/2 à louer, d'allure champêtre, plafond haut, boiseries. En arrière de la Banque Nationale, pas d'animaux, références demandées, stationnement, à voir. 819-217-3030 ou 819-424-3535

4 1/2, chauffé, éclairé, câble, lavevaisselle, poêle, frigidaire, laveusesécheuse fournies, 560\$ - 819-424-

St-Donat, village, grand 5 1/2, chauffé, éclairé et eau chaude, Idéal pour retraité et semi-retraité, garage, stationnement, terrasse et échangeur d'air. 895\$/mois 514-603-8001

2 x 4 1/2, libre immédiatement dans la village de St-Donat. 450-588-7504 ou 514-781-1400

Logement meublé 4 1/2 à louer à l'année, bord de l'eau, lac Archambault, près du Parc des Pionniers. Idéal pour couple retraité. 675\$/mois, références. 819-424-

Condo à louer, bord du lac Archambault, l'Anse aux Pionniers, 2 ch. à coucher, entièrement rénové et meublé, quai disponible 514-912-6547 ou 450-581-0331

Maison à louer 800\$/mois, construction 2004, Domaine Ayotte, 3 c à c, 2 sdb, foyer, grande terrasse, accès au lac Archambault, poêle et frigo inclus, non-chauffé, nonéclairé, pas d'animaux, non-fumeur, libre 1er juillet. 819-324-9589

### **BOIS DE CHAUFFAGE**

Bois de chauffage fendu, livré 80,00\$ (minimum 5 cordes). 450-831-4603

Bois de chauffage en longueur, érable, hêtre & merisier (bois, bûché cet hiver) 819-623-1255

Bois de foyer à vendre en bûches ou fendu. 95% érable, 80\$ fendu livré. 75\$ bûches-livré. Après 18h 819-424-1425

### **OFFRE DE SERVICES**

Rénovation générale, extension de maison, garage, sous-sol, revêtement extérieur, terrasse, finition intérieure et extérieure, céramique. Bernard Filion 819-424-7801

# La ligue Boule d'Or honore ses champions



La ligue de quilles Boule d'Or, de Saint-Donat, a félicité ses champions de la dernière saison. Sur la photo, dans l'ordre: Renée Matte, la présidente Charlotte Lafond, André Charlebois, Louise Lévis, Gilles Desjardins, la capitaine de l'équipe M. Pizza Nicole St-Amour et Madeleine Matte.

# La 6<sup>e</sup> Édition du Relais pour la vie, un franc succès!

Le 29 mai dernier avait lieu la 6e édition du Relais pour la Vie de Ste-Agathedes-Monts. Bien que l'événement ait pour but la collecte de fonds pour la Société canadienne du cancer, y participer est en ressortir transformé. C'est ainsi que trois équipes se sont formées au sein de notre communauté, soit Les Énergie-Air, Les Margaritas et Les Milles-Pattes afin de souligner le courage des survi-

La cérémonie d'ouverture, consistant au tour des survivants, nous fait prendre conscience que le cancer agit sans discrimination: riche, pauvre, jeune et moins jeunes, et que de nombreuses fa-milles sont touchées par les différentes formes de celui-ci. La cérémonie des luminaires nous permet de constater à quel point, dans la maladie, les gens ont tendance à se rapprocher. Évidemment, celle-ci nous rappelle également que plu-sieurs ont perdu leur combat, et alors viennent les raisons pour lesquelles nous nous engageons à marcher toute la nuit.

Pour un parent, un ami, une connaissance. Un défunt. Les maux de dos, aux jambes et aux pieds nous paraissent bien anodins au cours de cette nuit. C'est pour eux que 40 équipes se sont rassemblées pour essayer, à notre façon, de faire la différence en amassant des fonds. Le samedi au petit matin, les organisateurs

# MétéoMapp

Le vent semble être l'élément dominal les prévisions météo de notre pronostiqueul Chapman Mapp pour une partie de l'été. Après un début juin ressemblant à un été con-ventionnel, la pluie aura suivi avec de bons vents. Du 21 au 28, nuageux, venteux, enso-leillé, un peu de tout quoi. La St-Jean de-vrait être ensoleillée, et le beau temps ensoleillé et chaud se poursuivra jusqu'au 30. Début juillet, pluie et venteux. Du 3 au 6 iuillet, soleil avec un peu de brume le matin. Le 7, averse, et du 8 au 10, beau soleil. Pour le temps des vacances, très beau et chaud du 15 au 26. Fête des pères le 21 juin.

### REMERCIEMENTS AU SACRE-COEUR



Remerciements au faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

M.M.

### OFFRE D'EMPLOI

#### Coordonnateur-animateur Maison des jeunes de Saint-Donat

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité du conseil d'administration de la Maison des jeunes, la personne titulaire du poste a pour mandat d'effectuer toutes les tâches nécessaires à la saine gestion de la Maison des jeunes, en passant par l'animation, le soutien aux jeunes et les différentes tâches administratives reliées à

\* Diplôme d'études dans les domaines sociales ou toute autre expérience jugée pertinente
\* Connaissances informatiques (Internet,

Notions de base en comptabilité

\* Capable d'apporter un support psychosocial auprès des jeunes de 12 à 17 ans

Aptitudes et comportements pro suivants: esprit d'équipe, rigueur, sens de l'organisation, dynamisme, entregent, autonomie, sens de l'initiative, sens des responsabilités et jugement. \* Aucun antécédent judiciaire

Salaire et horaire de travail: 30 heures par semaine

Peut exiger de travailler les soirs, les fins de semaine ou les jours fériés. Le salaire est établit selon l'expérience et varie entre 12\$ et 16\$ de

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 juillet 16h à l'adresse suivante: Courrier: Maison des jeunes de Saint-Donat

544, rue Désormeaux Saint-Donat, (Québec) JoT 2Co

Information: Évelyne Bédard, présidente -Téléphone: 819-324-9982



# À François, cher petit amour

Il y a déjà 20 années qui se sont passées depuis le jour où j'ai pu faire ta connaissance. Ton frère et toi m'avez charmé à distance au resto de Mamie. Je vous trouvais tellement beaux. Et une journée, j'ai eu ma chance, j'ai pu vous avoir « juste pour moi » pour la première fois. Je me sentais privilégiée, j'avais peur de ne pas être à la hauteur. Mais j'étais bien loin de me douter qu'une belle histoire d'amour

J'ai envie de jaser de toi, «mon Fan-Fan» toi qui m'a tant apporté. Ton beau sourire, tes cris qui disaient: «Hey! Je suis là!» De voir ton courage, ta détermination, passer au travers d'épreuves que je n'aurais pas eu la force moi-même de traverser. Et garder ce beau sourire... Tu semblais tellement avoir envie de goûter à la vie, tu aimais la musique, tu mangeais avec appétit, tu étais curieux de ce qui se passait près de toi. Je me rappelle du temps que j'ai passé simplement à te bercer, je ne m'en lassais pas. Tu avais l'ai tellement bien. Ça me faisait tellement plaisir quand je te voyais me chercher des yeux quand tu m'entendais parler. Tu étais mon vrai petit rayon

J'aurais tant voulu que la vie soit plus facile pour toi. Ça me faisait tellement de peine de savoir que les gens ne te verraient pas comme moi je pouvais te voir: François, un enfant qui demande seulement d'être aimé, être cajolé. J'aurais tellement voulu que tu aies une vie comme tous les autres. Que tu aies le droit aussi de franchir les étapes une à une. Oue tu aies ta chance. Et surtout que tu n'aies plus mal...Je t'ai vu souffrir, tu étais si si petit. Mais quelle force tu avais ! Ce n'était pas croyable !

Merci François, merci de m'avoir fait passer de si beaux moments en ta présence. Tu es la preuve que sans aucune parole, on peut apporter beaucoup. Souvent, je n'ai fait que penser à toi pour me dire: ca va faire, on se retrousse les manches et on continue !

Ton départ m'attriste énormément. Ma peine est indescriptible. Mais je me sens égoiste. Tu mérites enfin la paix. Tu aurais certainement mérité de partir plus paisiblement, sans souffrances. Tu nous a démontré que tu étais un vrai battant. Celui qui va iusqu'au bout. Oui ne lâche pas au premier obstacle. Tu voulais avoir ta place dans ce monde et tu l'as prise. Et sois assuré que ta place dans mon coeur sera toujours la même. Pour moi tu es et tu nsera toujours «mon petit Fan-Fan», ce petit ange venu du ciel. Envole-toi, déploie tes ailes. Veille sur ta maman, elle en a besoin. Je

t'aime de tout mon coeur.

Sonia xxx

ABONNEMENT	JOURNAL ALTITUDE
Nom:	
Adresse:	C.P.:
Ville:	Province:
Code postal:	
All Districtions -	Abonnement;
Retournez à: Journal Altitude 1350	15,00\$ Canada 30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)
365, Principale Saint-Donat (Québec)	NOUVEL ABONNEMENT
JOT 200	RENOUVELLEMENT
Infos.: (819) 424-2610 Fax:(819) 424-3615	J'ABONNE UN AMI

# La haute vitesse, même au chalet.

Avec Bell Internet, vous pouvez naviguer à haute vitesse au chalet. Envoyez des courriels et des photos et téléchargez des films beaucoup plus rapidement qu'avec le service Internet de base. De plus, avec le service Installation Bell, vous profitez d'une installation complète et personnalisée.



Visitez un magasin Bell • 1 866 776-8483

